World Leader in Lift Productivity

ML40

Scissor Lifts

OPERATION & MAINTENANCE MANUAL

Rev. A 112262 01/01/2008

EC Declaration of Conformity

according to Appendix II of the EC Machine Directive 98/37/EC

The manufacturer:	BlitzRotary GmbH Hüfinger Straße 55 78199 Bräunlingen, Germany
hereby declares that the following described product:	Scissor lift platform Machine type: ML 40

fulfils the safety and health requirements of the following EC directives:

Machine directive 98/37/EC, electromagnetic compatibility 89/336/EEC, low voltage directive 73/23/EEC

Applied harmonised norms	
DIN EN ISO 12100 Part 1	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic terminology, methodology
DIN EN ISO 12100 Part 2	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 2: Technical guidelines
DIN EN 294	Safety of machinery; safety distances to prevent danger zones being reached by the upper limbs
DIN EN 349	Safety of machinery; minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body
DIN EN 418	Safety of machinery; emergency off device, functional aspects; general principles for design
DIN EN 1050	Safety of machinery - guidelines for risk assessment
DIN EN 1493	Vehicle lifting platforms
DIN EN ISO 13849-1	Safety of machinery - safety-related components of control units - Part 1: General principles for design
DIN EN 60204-1	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
DIN EN 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: generic standards; interference immunity for industrial areas
DIN EN 61000-6-4	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: generic standards; generic standard for interference emission in industrial areas
GUV-G 945	Basic principles for the testing of lift platforms
Testing center:	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Alboinstraße 56 12103 Berlin, Germany
Registration no.:	01/205/0499/08

Bräunlingen, Germany 2008-01-01 Carsten Rohde

Contents

1 Identification and warranty

1.1 Manufacturer

Manufacturer:	BlitzRotary GmbH
Street:	Hüfinger Straße 55
City/country:	78199 Bräunlingen, Germany
Phone:	+49 (0) 771 - 92 33-0
Fax:	+49 (0) 771 - 92 33-99
E-mail:	europe@rotary.com
Internet:	www.rotarylift.com

1.2 Product description

Machine type:	ML 40
Machine no.:	
Year of construction:	2008

1.3 Operating manual

We reserve the right to make modifications as regards content. BlitzRotary GmbH is not liable for any errors in this documentation. Liability for secondary damages arising in connection with the delivery or use of this documentation is excluded to the extent that legal regulations permit.

1.4 Warranty

Every machine is covered under a 12-month warranty for material defects and faulty assembly, providing this assembly was performed by us. The warranty extends to all parts which are sent to us for inspection free of charge within twelve months after delivery. We will examine the parts in order to determine whether the damage has arisen under normal conditions of use. The warranty is void if the machine is overloaded, improperly handled, or spare parts have been improperly installed and thereby cause damage.

1.5 Transport damage

All deliveries are to be insured by the customer. We will not honor any claims related to transport responsibility. Our responsibility only extends to the transfer of the machine in new factory condition to the carrier. Should you find any damage on the machine, do not use it. Note the type of damage immediately on the bill of lading. Contact the carrier in order to review the claim.

1.6 Ordering of spare parts

Please specify the following data when ordering:

- Machine type
- Machine no.
- Year of construction
- Part name

2 Product description

2.1 Mechanical design

The machine consists of the following main components:

- Two lifting units, each of which are made up of:
  - underframe
  - scissor assembly
  - running rails
- Control column with integrated hydraulic unit

2.2 Functional description

By pressing the «Lift» control on the control device, the electric motor of the hydraulic unit is switched on. The oil pump of the hydraulic unit pumps hydraulic oil into the hydraulic cylinders. The hydraulic cylinders extend and the scissor assembly is pressed apart and lifts the running rails.

By pressing the «Lower» control on the control device, the electronically releasable check valve is opened and hydraulic oil flows back into the hydraulic tank. The platform lowers.

2.3 Technical data

Mechanical data	
Load capacity:	4,000 kg
Load capacity, wheel-free lift:	3,500 kg
Overall height:	180 mm (N, LT)
	250 mm (NAT, LTAT)
Usable stroke:	1,670 mm
Platform length:	4,200 mm
Platform width:	725 mm
Platform surface:	plain sheet
Weight:	3,500 kg

Electrical system	
Connection:	3Ph400V/PE/50Hz/16A
Power:	3.6 kW (N, NAT)
	4.0 kW (LT, LTAT)
Current consumption:	7,3 A
Protection type:	IP54
Operating voltage:	400 V
Control voltage:	24 V

Hydraulics	
Oil fill quantity:	10 l

Sound emission	
Sound pressure level:	<70 dB (A)

3 Basic safety instructions

3.1 General safety information

The machine was designed and manufactured under consideration of a hazard analysis and on the basis of the relevant harmonised norms as well as additional technical specifications. It corresponds to the latest technological standards valid at the time of manufacture and the relevant safety regulations.

The machine is equipped with protective devices and was subject to a safety and acceptance test. However, incorrect operation or improper use can pose a threat to the lives and health of personnel. Damage to the machine itself, other equipment or to the environment cannot be ruled out.

All work on the machine may only be performed by qualified and authorised persons who have read the relevant sections in this operating manual and agree to observe them.

For transport

- *Chap. 2 "Product description", page 6*
- *Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8*
- *Chap. 4 "Transport", page 18*

For setup

- *Chap. 2 "Product description", page 6*
- *Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8*
- *Chap. 4 "Transport", page 18*
- *Chap. 5 "Installation", page 19*

For startup

- *Chap. 2 "Product description", page 6*
- *Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8*
- *Chap. 6 "Starting up", page 22*
- *Chap. 7 "Operation", page 24*

For operation

- *Chap. 2 "Product description", page 6*
- *Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8*
- *Chap. 7 "Operation", page 24*

For shutting down

- *Chap. 2 "Product description", page 6*
- *Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8*
- *Chap. 7 "Operation", page 24*
- *Chap. 8 "Shutting down", page 28*

For maintenance and inspections

- *Chap. 2 "Product description", page 6*
- *Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8*
- *Chap. 7 "Operation", page 24*
- *Chap. 9 "Maintenance and inspections", page 29*

3.2 Proper use

The machine lifts vehicles continuously to any ergonomically favourable height. The permissible load capacity may not be exceeded (see load capacity plate, type plate or *Chap. 2.3 "Technical data", page 7*).

The machine may only be used as intended! Severe injuries or equipment damage can result from improper use! This is not the responsibility of the manufacturer of the machine, but of the operating company!

The machine is designed for the performance of work underneath the load-bearing equipment and the vehicle. It is not approved for supporting or transporting persons.

The following is especially prohibited:

- Transport of persons.
- Standing on the platform.
- Operating in areas at risk of explosion.
- Operating in areas requiring a protection type for the electrical equipment higher than IP 54.

3.3 Warning and safety notices used

Warning and safety notices contain information designed to point out the unavoidable residual risks involved in handling the machine.

The hazards apply to the following:

- Persons
- Machine
- Equipment
- Environment

3.3.1 Structure of the warning notices

The warning notices of this operating manual have an identical basic structure.

Icon | Danger sign | Signal word

DANGER

Type and source of danger

Possible consequences of non-observance

- Avoidance: measures / prohibitions

3.3.2 Explanation of the warning levels

Warning level	Consequences of non-observance
DANGER	Immediate danger of severe injuries or death
WARNING	Severe injuries or death are possible
CAUTION	Minor injuries are possible
NOTE	Equipment damage

3.3.3 Explanation of the icons

Warning and safety notices are supplemented by visual icons if possible. An icon cannot replace the text! The text must therefore always be read in its entirety!

The following icons are examples.

Icon	Meaning
	**Warning of a danger to persons**
	**Warning of electrical shock**
	**Warning of points where crushing can occur**
	**Warning of health hazards posed by toxic substances**
	**Warning of environmental hazards**
	**Warning of equipment damage**
	**The following work may only be performed by qualified and authorised persons.**
	**General information for better understanding and optimum handling of the machine**

3.4 Technical condition of the equipment

Safe operation places particular demands on the technical condition of the machine.

- Rebuilding, manipulation or making modifications to the machine is not permitted. This also applies to the use of replacement parts that are not supplied by us.
- Care and maintenance should be performed at the specified intervals.
- Regular inspections are to be carried out.
- Complete and proper functioning of the safety devices during operation must be ensured at all times.
- Connection and setting values must correspond to the specifications.
- Load specifications must be observed.

3.5 Obligations of the operating company

The highest possible level of safety can only be achieved in operating practice if all measures required for it have been taken. It is the responsibility of the operating company to plan these measures and monitor their implementation.

The operating company must ensure the following in particular:

- The machine is only used as intended (*Chap. 3.2 "Proper use", page 9*).
- The machine is only operated in technically flawless and functional condition.
- The safety devices are regularly checked for proper functioning. The safety devices may not be disabled or have their functions restricted.
- The maintenance and inspection intervals specified in this operating manual are observed (*Chap. 9 "Maintenance and inspections", page 29*).
- All safety and warning notices attached to the machine are present and in legible condition. Notices on the machine that have become damaged or illegible are to be replaced immediately.
- Only qualified and authorised personnel may operate, service and inspect the machine.
- These persons must be regularly instructed in all applicable aspects of work safety and environmental protection, as well as be familiar with and follow the operating manual and the safety instructions contained within it.
- The required personal protective equipment for operating, maintenance and inspection personnel must be made available and used.
- The operating manual should be complete and in legible condition and readily accessible where the machine is in use.
- Further risks must be determined in a risk assessment and the respective danger zone must be identified under consideration of the special work conditions where the machine is in use.
- All additional instructions and safety notices must be summarised in a company directive based on the risk assessment of the workstations on the machine.

3.6 General work safety

When the machine is used, dangers due to incorrect operation or misuse may pose a hazard to persons, equipment or the environment.

- The machine may only be operated, serviced and inspected by qualified and authorised personnel who have read the operating manual and perform their work accordingly.
- Only operate the machine in technically flawless and functional condition.
- If damage is detected, immediately switch off the machine, attach a sign informing others that switching back on is prohibited and then inform your supervisor.
- Maintain the cleanliness of the machine and its surroundings.
- Wear personal protective equipment.

3.7 Safety instructions in regard to specific energy systems

3.7.1 Electrical system

The machine is equipped with an electrical system that operates with high voltage.

- Prior to beginning work, inspect the electrical system for visible signs of damage. Immediately replace damaged components.
- Before performing maintenance work, switch off the current to the electrical system and prevent it from being accidentally switched back on.
- Always keep the control boxes closed.
- Lay lines so that they do not pose a stumbling hazard and so that damage due to falling objects, pinching or abrasion is avoided.
- Do not lay lines around moving components and ensure that the lines cannot catch on any moving components.
- Protect the electrical system from penetration by water or other liquids.
- Regularly inspect lines, especially after maintenance work, for secure fit.

3.7.2 Hydraulic system

Hydraulic oil, lubricants and other substances, such as solvents or cleansers, can lead to irritation of the skin, eyes or respiratory tract. These also pose a hazard to the environment.

- Observe the safety instructions of the manufacturer.
- Use personal protective equipment.
- Use a breathing protection mask if necessary.
- Avoid contact with the skin. Should contact with skin arise, wash thoroughly.
- In the event of contact with eyes, rinse and consult a physician.
- Ensure that no substances contaminate the ground or enter the sewer system.
- Dispose of hydraulic oil, lubricants and cleansers in accordance with environmental regulations.

3.7.3 Mechanical system

When using and working on the machine, mechanical hazards are present. These hazards are posed in the area of the mechanics underneath the platform.

- Do not reach into or enter the danger zone.
- Avoid standing in the danger zone.
- Remove any foreign objects from the danger zone.

Fig. 3-1 Mechanical danger zones

3.7.4 Surface temperature

Due to friction, certain components (particularly of the hydraulic system) can have high surface temperatures.

- Before inspections and maintenance work, allow the machine to cool down.
- Use personal protective equipment.
- Check the oil level (*Chap. 9.5.1 "Checking the hydraulic oil level", page 32*). If the oil level is too low, the temperature of the hydraulic system will be additionally increased. This can lead to higher wear.

3.8 Safety devices on the machine

3.8.1 Deadman control

The deadman control of the machine ensures that the function is only carried out as long as the operator holds the respective control pressed on the control device.

3.8.2 Independent hydraulic circuits

Two hydraulic circuits independent of one another prevent the unintended lowering of the platform. In the event of a break in a hydraulic line in one of the hydraulic circuits, the other hydraulic circuit holds the platform.

3.8.3 Euro Stop

When lowering the platform, the Euro Stop feature stops the lowering process in order to prevent crushing and other hazards. The sensor for the Euro Stop must be set at the time of initial commissioning (*Chap. 6.3.2 "Euro Stop sensor", page 23*).

3.8.4 Main switch

The main switch turns the current supply to the machine on and off.

The main switch is also an emergency off switch. In the event of an emergency, set the switch to the "0" position.

3.8.5 Pressure limiting valve

The pressure limiting valve prevents overloading of the hydraulic system. It is factory preset and may not be adjusted by the operating company. When overloaded, the platform can no longer be raised.

3.8.6 Line breakage protection in the cylinder connection

The line-break safety device in the cylinder connection interrupts the flow if a break occurs in the hydraulic lines.

3.9 Safety and warning notices

The machine is labelled with various notices. The notices should always be present and in legible condition.

	**Note!** Maximum load capacity.

3.10 Safety instructions for personnel

3.10.1 Personnel and qualifications

All persons working with the machine must read the operating manual prior to beginning the work and confirm with their signature that they have understood what they have read and agree to observe it.

- Only persons of at least 18 years of age who have been instructed in the machine's operation, and have demonstrated their ability in this regard to the employer, may be delegated with operation of the machine.
- The assignment to the task of operating the machine must be given in writing.
- The respective authorisations of the person must be defined.
- Trainees must receive instruction. The instruction may only be performed by experienced persons authorised to do so and using this operating manual as a basis.
- Instructed persons confirm in writing the scope of instruction received and their successful completion of it.

3.11 Safety instructions for auxiliary materials and consumables

3.11.1 Hydraulic oils, lubricants and cleansers

Hydraulic oil, lubricants and other substances, such as solvents or cleansers, can lead to irritation of the skin, eyes or respiratory tract. These also pose a hazard to the environment.

- Observe the safety instructions of the manufacturer.
- Use personal protective equipment.
- Use a breathing protection mask if necessary.
- Avoid contact with the skin. Should contact with skin arise, wash thoroughly.
- In the event of contact with eyes, rinse and consult a physician.
- Ensure that no substances contaminate the ground or enter the sewer system.
- Dispose of hydraulic oil, lubricants and cleansers in accordance with environmental regulations.

4 Transport

4.1 Basic safety instructions

WARNING

Suspended or falling loads

Severe injuries or death

- The permitted loads of the load hoisting equipment must at least correspond to the dead weight of the machine (see load capacity plate, type plate or *Chap. 2.3 "Technical data", page 7*).
- Wear a protective helmet.
- Do not step under suspended loads.

4.2 Transport to the installation location

The transport can be performed with a forklift or a crane. When transporting with a crane, ensure that the machine does not sway too heavily.

Fig. 4-1 Transport

5 Installation

5.1 Basic safety instructions

WARNING

Scissors and castors

Crushing or amputation of limbs

- Do not reach or step into the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).

Before setting up the machine

▶ Inspect the machine for visible signs of damage.

▶ Remove materials and objects from the work area if they are not required.

▶ Observe the location requirements for setup (*Chap. 5.2 "Location requirements for setup", page 19*).

▶ Observe the proper procedure for transport (*Chap. 4 "Transport", page 18*).

The preparations are completed.

5.2 Location requirements for setup

- Avoid points of crushing and shearing between the machine and its surroundings.
- The machine may not be operated in areas at risk of explosion, nor in places where the electrical equipment requires a protection type higher than IP 54.
- The ambient temperature must lie between -10 °C and +40 °C.
- The installation site must provide a sufficiently load-bearing and level foundation.
- The flooring at the installation site must be of permissible floor loading strength, calculated as follows: (weight of machine + load capacity) + 50 %.
- When selecting the installation site, ensure that any noise emitted from the machine (due to design) is not further amplified.
- Place the controls in a location ensuring the operator has a clear view of the load and the machine, particularly including the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).

  Ensure that the operator has avenues of escape if a danger arises.
- An electrical connection conforming to Chap. 2.3 "Technical data", page 7 is to be made available for the operation of the machine.
- Observe any local regulations and rules for buildings.

The floor must have a minimum compression strength of 20 N/mm².

The retaining bores must have a distance of at least 110 mm from the edge of the concrete.

5.3 Assembly at the installation site

5.3.1 Setting up

NOTICE

Incorrect setup or assembly

Incorrect setup or assembly of the machine can lead to equipment damage and increased wear.

- Follow the instructions for setup and assembly.

Mechanical assembly work

- ▶ Measure the underframe of the machine and transfer the measurements to the installation site.
- ▶ Measure the height differences at the designated corners.
- ▶ Compensate for the differences at the corners with base plates laid underneath.
- ▶ Erect the machine at the installation site.
- ▶ Check the machine with a water level and employ additional base plates if necessary.
- ▶ Dowel the machine as follows (Fig. 5-2, page 21):
  - ▶ Drill holes (borehole diameter: 16 mm; borehole depth: min. 110 mm).
  - ▶ Clean boreholes.
  - ▶ Insert dowels.
  - ▶ Insert washers and nuts.
  - ▶ Tighten nuts (torque 100 Nm).
- ▶ Lay the control and supply lines.

The mechanical installation work is complete.

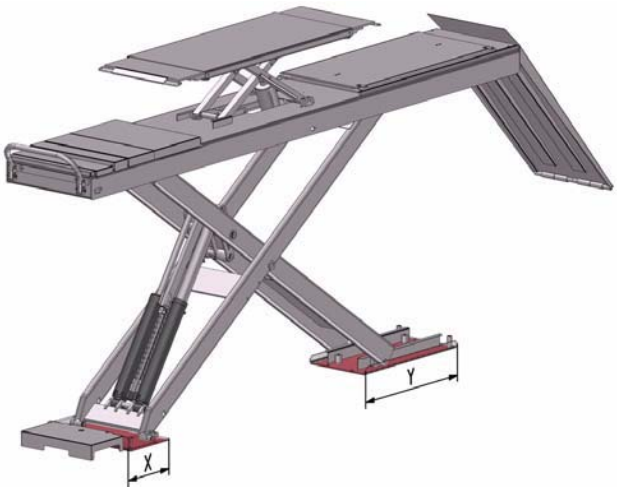


Fig. 5-1 Fixed bearing area (x) and castor area (y) of the underframe

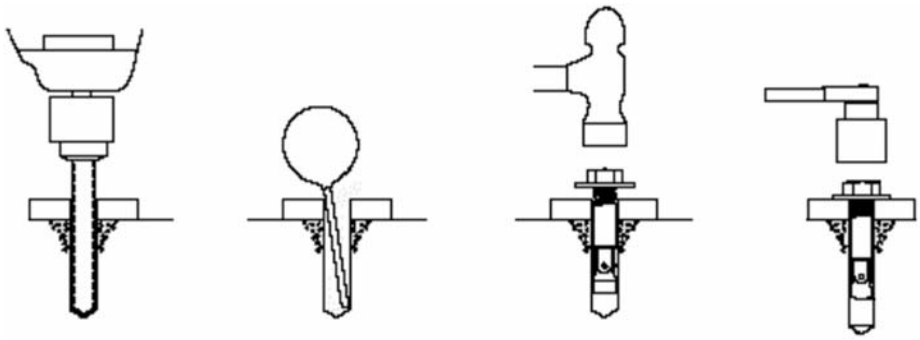


Fig. 5-2 Fastening to the floor

Fitting the hydraulic hoses

- ▶ The control column can be set up to the right or the left of the scissor lift platform. The connection diagrams for the hydraulic hoses are in the appendix of this operating manual.
- ▶ Place the control column in position.
- ▶ Lay and fit the hydraulic hoses according to the connection diagrams.

The fitting of the hydraulic hoses is completed.

5.4 Electrical installation

WARNING

High electrical voltage

Severe injury or death from electrical shock

- Only trained electricians may work on the electrical system.

CAUTION

Laying of cables

Injury

- Avoid creating stumbling hazards with cables.
- Do not lay control and supply lines around mechanical components.

Secure the machine with a lockable main switch to prevent unauthorised operation or so that the machine can be safely disconnected from the mains electricity supply.

6 Starting up

6.1 Basic safety instructions

Prior to the initial commissioning, a safety inspection must be performed by a qualified and authorised person. This person must confirm and document the technically flawless functioning of the machine.

In Germany, inspection according to GUV-G 945 must be carried out. For this, use the inspection log book in the appendix of this operating manual.

The following is to be checked:

- correct installation
- proper functioning of safety devices
- operational readiness

6.2 Initial commissioning

Prior to initial commissioning

▶ Inspect the machine for visible signs of damage.

If damage is detected:

▶ Do not switch on the machine.

▶ Attach or erect a notice sign prohibiting switching on the machine.

▶ Notify your supervisor of the detected damage.

▶ Only use the machine if all damage has been repaired.

▶ Remove any foreign objects from the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).

▶ Remove materials and objects from the work area if they are not required.

▶ Check and ensure that all safety devices are functioning flawlessly.

The preparations are completed.

Before starting the machine, check and ensure the following:

- Only authorised persons are in the work area of the machine.
- No one will be endangered by the starting up of the machine.
- Measures have been taken to prevent unintended changes in the position of the load.
- A clear view is available of the load, the machine and particularly the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).
- Avenues of escape are available in the event of danger.

Starting

▶ Turn the main switch to "1"

▶ Press the «Lift» control

Check the following after the first startup:

▶ All hydraulic hoses for airtightness.

6.3 Settings

6.3.1 Top position sensor

The "top position" sensor is located on the inner side of the master lifting unit. It should be adjusted so that the lift platform stops *before* the hydraulic cylinders reach the upper end position.

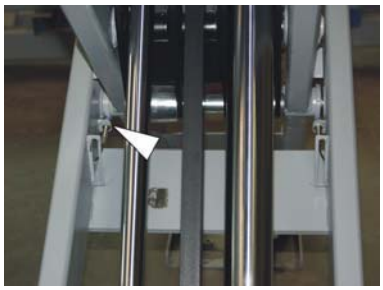


Fig. 6-1 Sensor for top position

6.3.2 Euro Stop sensor

The sensors for the Euro Stop are located on the outer sides of both lifting units. They are to be adjusted so that the lift platform stops if the distance between the upper edge of the underframe and the lower edge of the upper frame (h) amounts to at least 120 mm to max. 250 mm.

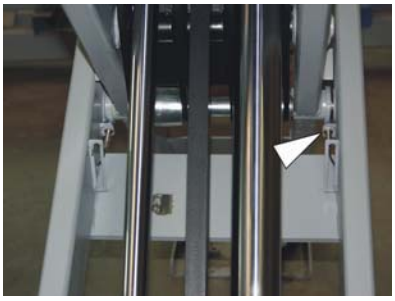


Fig. 6-2 Euro Stop sensor

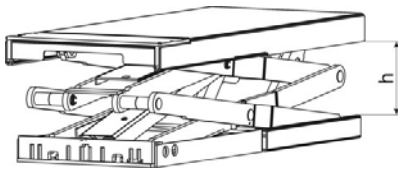


Fig. 6-3 Euro Stop distance

6.3.3 Intermediate stop sensor

The sensor for the intermediate stop function is located on the inner side of the slave lifting unit.

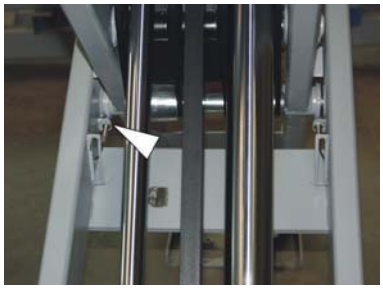


Fig. 6-4 Intermediate stop sensor

7 Operation

7.1 Basic safety instructions

WARNING

Scissors and castors

Crushing or amputation of limbs

- Do not reach or step into the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).

WARNING

Improper placement of the load

Death or severe injuries from falling loads

- Observe the permissible load capacity of the machine (see load capacity plate, type plate or *Chap. 2.3 "Technical data", page 7*).
- Only place loads of the permissible type on the machine.
- The load may not protrude beyond the platform.
- Prevent unintended changes in the position of the load.

NOTICE

Incorrect operation

Severe damage to the machine

- Avoid repeated, sudden jolts when lifting and lowering the platform.

Before beginning each work shift

▶ Inspect the machine for visible signs of damage.

If damage is detected:

▶ Do not switch on the machine.

▶ Attach or erect a notice sign prohibiting switching on the machine.

▶ Notify your supervisor of the detected damage.

▶ Only use the machine if all damage has been repaired.

▶ Remove any foreign objects from the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).

▶ Remove materials and objects from the work area if they are not required.

▶ Check and ensure that all safety devices are functioning flawlessly.

The preparations are completed.

Before operating the machine each time, check and ensure the following:

- Only authorised persons are in the work area of the machine.
- No one will be endangered by the starting up of the machine.
- Measures have been taken to prevent unintended changes in the position of the load.
- A clear view is available of the load, the machine and particularly the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).
- Avenues of escape are available in the event of danger.

7.2 Description of the controls

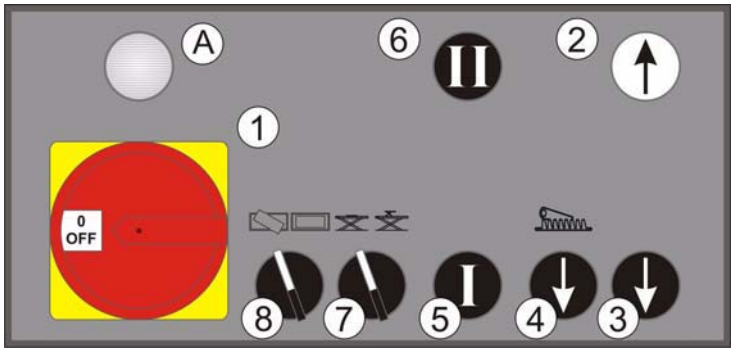


Fig. 7-1 Control device

1) Control: «Main switch»
   Setting the switch to "1" switches on the power supply - control lamp (A) lights up.
   Setting the switch to "0" switches off the power supply - control lamp (A) goes dark.
   The «main switch» can be locked with a padlock. This secures the machine against unintentional operation.
2) Control: «Lift»
   By pressing the «Lift» control, the platform raises.
   The movement stops as soon as the control is no longer held pressed (dead-man control).
3) Control: «Lower»
   By pressing the «Lower» control, the platform lowers.
   The movement stops as soon as the control is no longer held pressed (dead-man control).
   When the Euro Stop is reached, the lowering motion stops in order to prevent crushing and other hazards. If the lowering motion is to be resumed, press

the «Lower» control again. The platform continues to lower at a slower speed and a warning signal sounds.

4) «Lower to latched position» control

   By pressing the «Lower to latched position», control, the platform lowers into the latched position.

   After every raising or lowering, the lift platform should be moved into the latched position.

5) «Preset position 1» control

   By briefly activating this control and then pressing the «Lift» or «Lower» control, the platform moves to a previously set position.

6) «Preset position 2» control

   By briefly activating this control and then pressing the «Lift» or «Lower» control, the platform moves to a previously set position.

7) «Main lifting unit / Wheel-free lift» control

   By pressing this control, the operation switches between the main lifting unit and the wheel-free lift.

8) «Moving platform lock» control

   Switching the control locks/unlocks the moving platform.

7.3 Lifting and lowering the vehicle

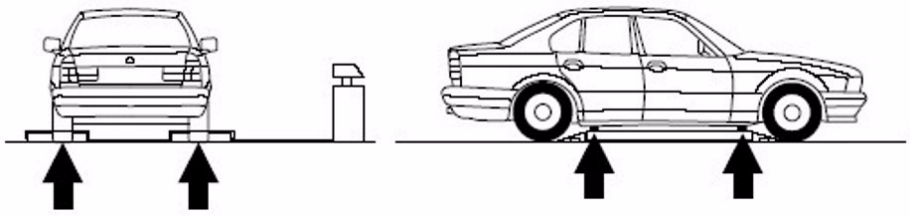


Fig. 7-2 Vehicle on the platform

NOTICE

Incorrect driving on the platform.

Risk of damaging the scissor lift platform or the vehicle.

- The platform must be completely lowered.
- Only drive onto the platform slowly and with caution.
- Avoid sudden braking.
- For lifting, the vehicle must be centred on the platform.

Moving the platform and lifting the vehicle

▶ Lower the platform completely.

▶ Drive the vehicle slowly and cautiously to the middle of the platform.

▶ Place the supplied rubber blocks under the points provided for this purpose by the vehicle manufacturer.

▶ Carefully press the «Lift» control and raise the platform slightly.

▶ Check the position of the rubber blocks again and correct if necessary.

▶ Press the «Lift» control and continue raising the platform.

The vehicle can now be raised to the desired height.

Lowering the platform and bringing off the vehicle

- ▶ Press the «Lower» control and lower the platform. When the Euro Stop sensor is reached, the lowering motion stops.
- ▶ Press the «Lower» control again. The platform continues lowering more slowly. A warning tone sounds.
- ▶ Lower the platform completely.
- ▶ Remove the rubber blocks.

The vehicle can now be driven slowly and carefully off the platform.

8 Shutting down

WARNING

High electrical voltage

Severe injury or death from electrical shock

- Only trained electricians may work on the electrical system.

8.1 Temporary shutdown

Shutting down at the end of a work shift

- ▶ Lower the platform completely.
- ▶ Turn the main switch to "0".

Shutting down for storage

- ▶ Lower the platform completely.
- ▶ Disconnect the machine from the mains electricity supply.
- ▶ Clean the machine (*Chap. 9.3 "Cleaning the machine", page 30*).
- ▶ Transport it to the storage site (*Chap. 4 "Transport", page 18*).
- ▶ Carry out corrosion protection measures appropriate for the storage conditions and length of time to be stored.
- ▶ When putting the machine back into operation, perform commissioning and an additional inspection (Chap. 6 "Starting up", page 22, Chap. 9.6.2 "Additional inspections", page 37).

8.2 Permanent shutdown

The handling and disposal of mineral-based oils is subject to legal regulations. Bring used oil to an authorised collection point. For more information, contact the responsible administrative offices. Take care not to spill any hydraulic oil. Take measures to prevent spills of hydraulic oil (oil-tight tarp, catch pan).

Proceed as follows:

- ▶ Clean the machine of coarse dirt.
- ▶ Lower the platform completely.
- ▶ Disconnect the machine from the mains electricity supply.

The machine can now be transported (Chap. 4, page18).

9 Maintenance and inspections

9.1 Basic safety instructions

CAUTION

Hydraulic oils, lubricants and cleansers

Irritation or chemical burning of eyes, skin or respiratory tract

- Observe the safety instructions of the manufacturer.
- Use personal protective equipment.
- Use a breathing protection mask if necessary.
- Avoid contact with the skin. Should contact with skin arise, wash thoroughly.
- In the event of contact with eyes, rinse and consult a physician.

NOTICE

Foreign objects in the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*)

Damage to the machine

- Remove any foreign objects from the danger zone.

Before any maintenance work or inspections

▶ Chap. 3 "Basic safety instructions", page 8 should be read.

▶ Block unauthorised persons from accessing the work area of the machine.

▶ Attach or erect a notice sign prohibiting switching on the machine and informing that the machine is undergoing maintenance.

▶ Remove the load.

▶ Secure the machine against unintended switching on.

▶ Have collection containers and oil-bonding agent ready to ensure that no hydraulic oils, lubricants or cleansers contaminate the floor or enter the sewer system.

The preparations are completed.

After any maintenance work or inspections

▶ Remove all used materials, tools or other objects from the danger zone (*Fig. 3-1, page 14*).

▶ Check the machine according to the inspection list (*Chap. 9.6.3 "Inspection list", page 38*).

▶ Ensure that all safety devices are functioning flawlessly and without restriction (*Chap. 3.8 "Safety devices on the machine", page 15*).

▶ Dispose of hydraulic oil, lubricants and cleansers in accordance with environmental regulations.

The work is completed.

9.2 Maintenance schedule

What?	When?	Description
Clean the machine	as needed, at least 1x yearly	*Chap. 9.3, page30*
Inspect the sliding bearings	every 250 hours of operation	*Chap. 9.4, page31*
Check hydraulic oil level, fill up	at the yearly accident prevention inspection	*Chap. 9.5.1, page32*
Change hydraulic oil	initially after 50 hours of operation; thereafter every 500 hours of operation or every 2 years	*Chap. 9.5.2, page32*
Bleed hydraulic system	as needed	*Chap. 9.5.3, page32*
Check hydraulic hoses	yearly	*Chap. 9.5.4, page36*

9.3 Cleaning the machine

WARNING

Electrical shock

Injury from electrical shock

- Protect the electrical system from penetration by water or other liquids.
- Ensure that no electrical cables become detached or damaged during work.

Cleaning the machine

▶ Clean the machine.

▶ Maintain the notices on the machine in clean and legible condition. Replace them if necessary.

▶ Clean the running surfaces of the castors.

The cleaning is completed.

9.4 Inspecting the sliding bearings

Inspecting the sliding bearings

▶ Perform a visual check for wear (*Fig. 9-1, page 31*).

The inspection is completed.

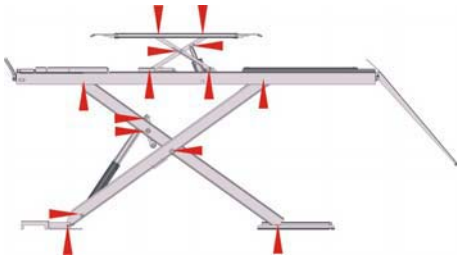


Fig. 9-1 Bearing locations on the machine

9.5 Servicing the hydraulic system

The handling and disposal of mineral-based oils is subject to legal regulations. Bring used oil to an authorised collection point. For more information, contact the responsible administrative offices. Take care not to spill any hydraulic oil. Take measures to prevent spills of hydraulic oil (oil-tight tarp, catch pan).

The hydraulic unit was filled with "Total Biohydran TMP 46" hydraulic oil (data sheet in appendix).

Alternatively, the following can be used:

- BP Biohyd SE 46
- Fuchs Plantohyd 46S
- Esso hydraulic oil HE 46
- Total Equivis UVS 46
- Shell Naturelle HF-E 46

9.5.1 Checking the hydraulic oil level

Checking the hydraulic oil level

- ▶ Lower the platform completely.
- ▶ The oil level should lie approximately 2 cm under the fill opening.
- ▶ Top up the oil if needed.

The check of the hydraulic oil level is completed.

9.5.2 Changing the hydraulic oil

Changing the hydraulic oil

- ▶ Raise the platform and secure it.
- ▶ Place oil collection containers under the hydraulic cylinders.
- ▶ Detach the hydraulic hoses on the hydraulic cylinders and place the open ends in the oil collection continers.
- ▶ Press the «Lift» control on the control device (*Fig. 7-1, page 25*) until no more hydraulic oil runs out of the hoses.
- ▶ Reattach the hydraulic hoses to the hydraulic cylinders.
- ▶ Remove the bleeder screw from the tank.
- ▶ Fill up the hydraulic oil. Fill quantity: *Chap. 2.3 "Technical data", page 7*.
- ▶ Screw the bleeder screw on the tank.
- ▶ Bleed the hydraulic system (*Chap. 9.5.3 "Bleeding the hydraulic system", page 32*).

The hydraulic oil change is completed.

9.5.3 Bleeding the hydraulic system

Aerate the hydraulic system after changing the hydraulic oil or after resolving a malfunction.

- The aeration procedures should be performed by at least two (preferably three) persons.
- During the aeration procedures, hydraulic oil may need to be refilled.

Aerating the main lifting unit

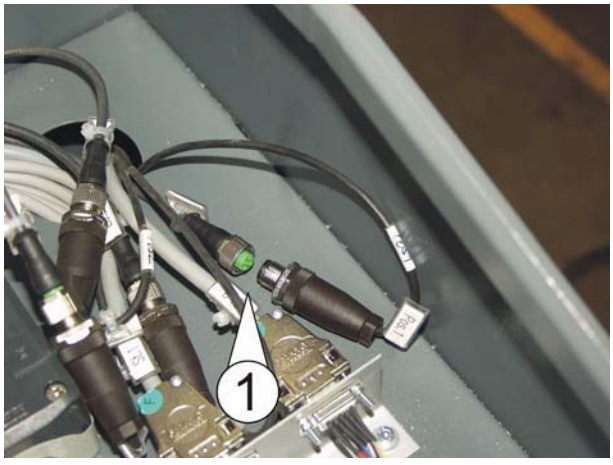


Fig. 9-2 Plug pos. 1

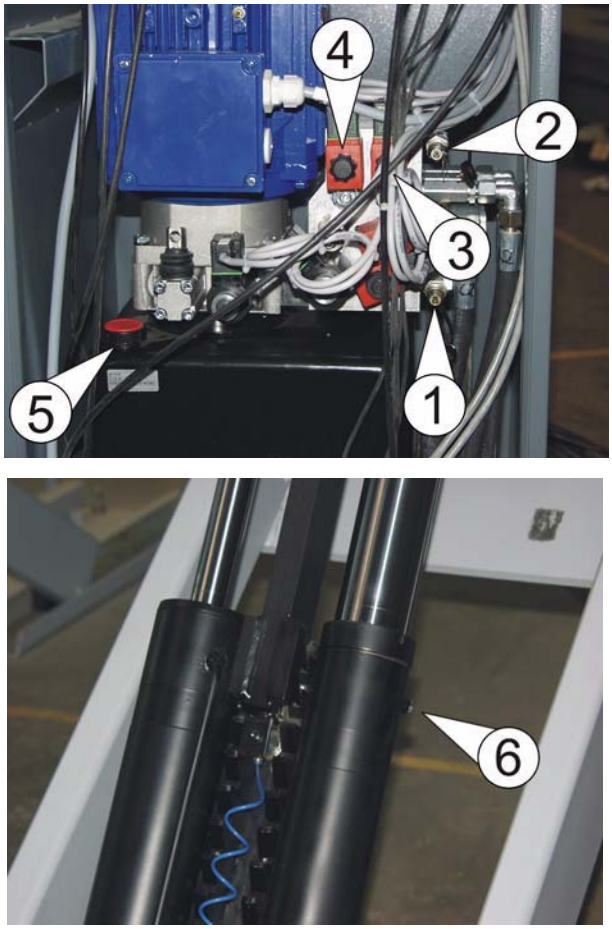


Fig. 9-3 Hydraulic

- ▶ Set the «Main lifting unit / Wheel-free lift» control (*Fig. 7-1, page 25*) to "Wheel-free lift".
- ▶ Open valves 1 and 2 (*Fig. 9-3, page 33*) by four revolutions.
- ▶ Detach plug at pos. 1 (*Fig. 9-2, page 32*). This will deactivate the "top position" sensor.
- ▶ Raise the platform to its furthest height.
- ▶ Press the «Lower to latched position» control to set the platform down in the latched position.
- ▶ Carefully unscrew the bleeder screws (6) on both slave hydraulic cylinders. The pressure thereby decreases and the oil-air mixture escapes.
- ▶ Screw in the bleeder screws (6) until they are about halfway screwed in (about 3 revolutions).
- ▶ Carefully operate the «Lift» control (inching mode) until both platforms have reached the mechanical stop.
- ▶ Press the «Lower to latched position» control for about 1 s to relieve the excess pressure.
- ▶ Close valves 1 and 2.
- ▶ Press the «Lower» control and lower the platform down completely. The air thereby escapes from the hydraulic tank. This will generate some noise.
- ▶ Hold the «Lower» control depressed for at least one additional minute.

- ▶ Repeat the following steps until the synchronisation of the platforms is achieved:
  - ▶ Open valves 1 and 2 by four revolutions.
  - ▶ Set the platform down on the rests («Lower to latched position» control).
  - ▶ Unscrew the bleeder screws (6) on the hydraulic cylinders approximately 3 to 4 revolutions and allow the air to escape.
  - ▶ Carefully operate the «Lift» control (inching mode) until both platforms have reached the mechanical stop.
  - ▶ Tighten the bleeder screws (6).
  - ▶ Press the «Lower to latched position» control for about 1 s to relieve the excess pressure.
  - ▶ Close valves 1 and 2.
- ▶ Reattach plug at pos. 1.

The aeration of the hydraulic system is completed.

Aerating the hydraulic system of the wheel-free lift (LT/LTAT version only)

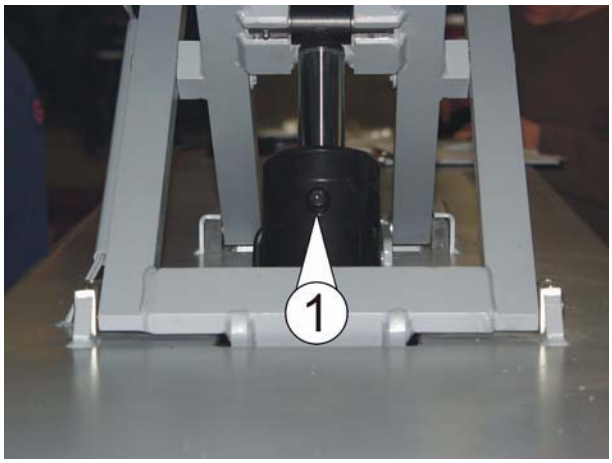


Fig. 9-4 Bleeding screw on wheel-free lift

- Lower the wheel-free lift.
- Move the main lifting unit to a midway working position and set it down on the safety latches.
- Carefully unscrew the hydraulic hoses (which may still be under pressure) from the wheel-free lift cylinders and place in a suitable collection container.
- Switch off the synchronisation monitor (turn on switch S9 in the control column). The control light flashes.
- Set the «Main lifting unit / Wheel-free lift» control (*Fig. 7-1, page 25*) to "Wheel-free lift".
- Press the «Lift» control until oil flows from the hose without bubbles.
- Attach the hydraulic hose on the piston side (bottom connection) of the master cylinder.
- Press the «Lift» control; the master wheel-free lift raises. Carefully move it into the end position.
- Switch on the filling valve Y7 (switch S8 in the control column). The control light flashes.
- Press the «Lift» control until oil flows out of the hoses; the master/slave connection hoses are filled.
- Mount the hydraulic hoses on the cylinder (master/slave connection).
- Press the «Lift» control; the slave wheel-free lift raises. Carefully move it into the end position. Oil may run out of the upper line as it is raised.
- Switch off the filling valve Y7 (switch S8 in the control column).
- Press the «Lower to latched position» control; the wheel-free lifts lower into the latched position.
- Place a suitable collection container under the master cylinder.
- Carefully unscrew the bleeder screw on the master cylinder. A mixture of oil and air escapes and the slave wheel-free lift lowers into the latched position.
- Screw in the bleeder screw halfway.
- Carefully operate the «Lift» control (inching mode) until oil flows out of the cylinder, then carefully continue raising it until the upper stop is reached.
- Switch on the filling valve Y7 (switch S8 in the control column). The control light flashes since the synchronisation monitor (switch S9) is still switched off.

- ▶ Carefully operate the «Lift» control (inching mode) until the slave cylinder reaches the stop.
- ▶ Switch off the filling valve Y7 (switch S8 in the control column).
- ▶ Repeat the following steps until the synchronisation of the wheel-free lifts is achieved:
  - ▶ Press the «Lower» control until both wheel-free lifts are completely lowered.
  - ▶ Press the «Lift» control until both wheel-free lifts are at the upper stop.
  - ▶ Press the «Lower to latched position» control; the master wheel-free lift lowers into the latched position.
  - ▶ Unscrew the bleeder screw on the master cylinder 3-4 revolutions until oil escapes; the slave wheel-free lift lowers into the latched position.
  - ▶ Tighten the bleeder screw.
  - ▶ Press the «Lift» control and check the synchronisation.
- ▶ Switch off the synchronisation monitor (turn off switch S9 in the control column). The control light is now continuously lit.

The aeration of the wheel-free lift hydraulic system is completed.

9.5.4 Checking the hydraulic hoses

For hydraulic hoses, a yearly inspection of operationally safe condition is prescribed. The inspection must be performed by a qualified and authorised specialist!

Hydraulic hoses conforming to DIN EN 853/2SN or DIN EN 856/4SP are built into the machine.

Checking the hydraulic hoses

- ▶ Perform a visual check of the hydraulic hoses:
  - ▶ Is any damage on the exterior, such as cracks, kinks, cuts, stripped points, areas of abrasion, brittleness, etc., detectable?
  - ▶ Are there any deformations of the hose in either depressurised or pressurised condition?
  - ▶ Are there any leaks between hose and fittings?
  - ▶ Does the hose become detached from the fittings?
- ▶ Replace hydraulic hoses if damage is detected, but after every 6 years at the latest.

The inspection is completed.

9.6 Inspections

9.6.1 Regular inspections

Regular inspections of the machine are to be performed by a qualified and authorised specialist at intervals of a year at the longest.

In Germany, inspection according to GUV-G 945 must be carried out. For this, use the inspection log book in the appendix of this operating manual.

Performing the inspection

- ▶ Copy the inspection list (*Chap. 9.6.3 "Inspection list", page 38*).
- ▶ Inspect every item and check it off if OK.
- ▶ Only put the machine back into operation if all points have been checked off.
- ▶ After completing the inspection, file the inspection list behind the appendix in this operating manual.

The inspection is completed.

9.6.2 Additional inspections

Additional inspections of the machine are to be performed by a qualified and authorised specialist after each servicing and every repair of a malfunction.

An additional inspection is likewise required if the machine is to be restarted after being temporarily put out of service.

In Germany, inspection according to GUV-G 945 must be carried out. For this, use the inspection log book in the appendix of this operating manual.

Performing the inspection

- ▶ Copy the inspection list (*Chap. 9.6.3 "Inspection list", page 38*).
- ▶ Inspect every item and check it off if OK.
- ▶ Only put the machine back into operation if all points have been checked off.
- ▶ After completing the inspection, file the inspection list behind the appendix in this operating manual.

The inspection is completed.

9.6.3 Inspection list

Sequential no.:	
Machine type:	
Machine no.:	
Inspector:	

Mechanical system	
	Cylinder studs secured
	Scissors bolts secured
	Machine in clean condition
	Notices present and legible
	Welded points undamaged
	All screw connections are tight

Hydraulic system	
	No leaks in the hydraulic system
	Oil level is sufficient (*Chap. 9.5.1, page32*)
	No damage of the hoses
	Hydraulic hoses not more than 6 years old
	Machine holds load at least 10 minutes in the highest position

Electrical system	
	Cables and cable grips tight
	Cables are secured
	No damage of the cables
	Upper position sensor stops the lifting motion
	Euro Stop sensor stops the lowering motion

All functions tested with no problems

Date, Signature

10 Help for malfunctions

Please contact our customer service department. This prevents damage due to improperly performed work, saves time and avoids unnecessary costs.

10.1 Machine does not lift

Cause	Solution
Machine overloaded	Reduce the load
Leak in hydraulic system	• Tighten screw connections • Reseal hydraulic cylinders • Replace hydraulic cylinders • Replace hydraulic hoses
Pump does not build up any pressure	Replace hydraulic unit
Motor turning in wrong direction	Check the rotational direction of the voltage supply (only for rotary current) Factory supplies a right-rotating field
Top sensor position was reached	Lower platform
Switching valve defective	Replace switching valve
Solenoid on lowering valve defective	Replace the solenoid
Lowering valve defective	Replace lowering valve
Solenoid valve plug defective	Replace solenoid valve plug
Controller fuse defective	Replace controller fuse

10.2 Machine does not reach the full lift height

Cause	Solution
Oil level too low	Top up oil
Sensor not correctly set	Adjust sensor

10.3 Electric motor does not run

Cause	Solution
Current supply interrupted	• Check supply line • Check fuse • Check motor protection switch
Motor defective	Replace hydraulic unit

10.4 Machine does not lower (completely down)

Cause	Solution
Obstacle (dirt) in the area of the roller bearings	Clean the area of the roller bearings
Solenoid on lowering valve defective	Replace the solenoid
Lowering valve defective	Replace lowering valve
Solenoid valve plug defective	Replace solenoid valve plug
Controller fuse defective	Replace controller fuse
Line-break safety device triggered	Identify and replace the defective component

10.5 Oil leak

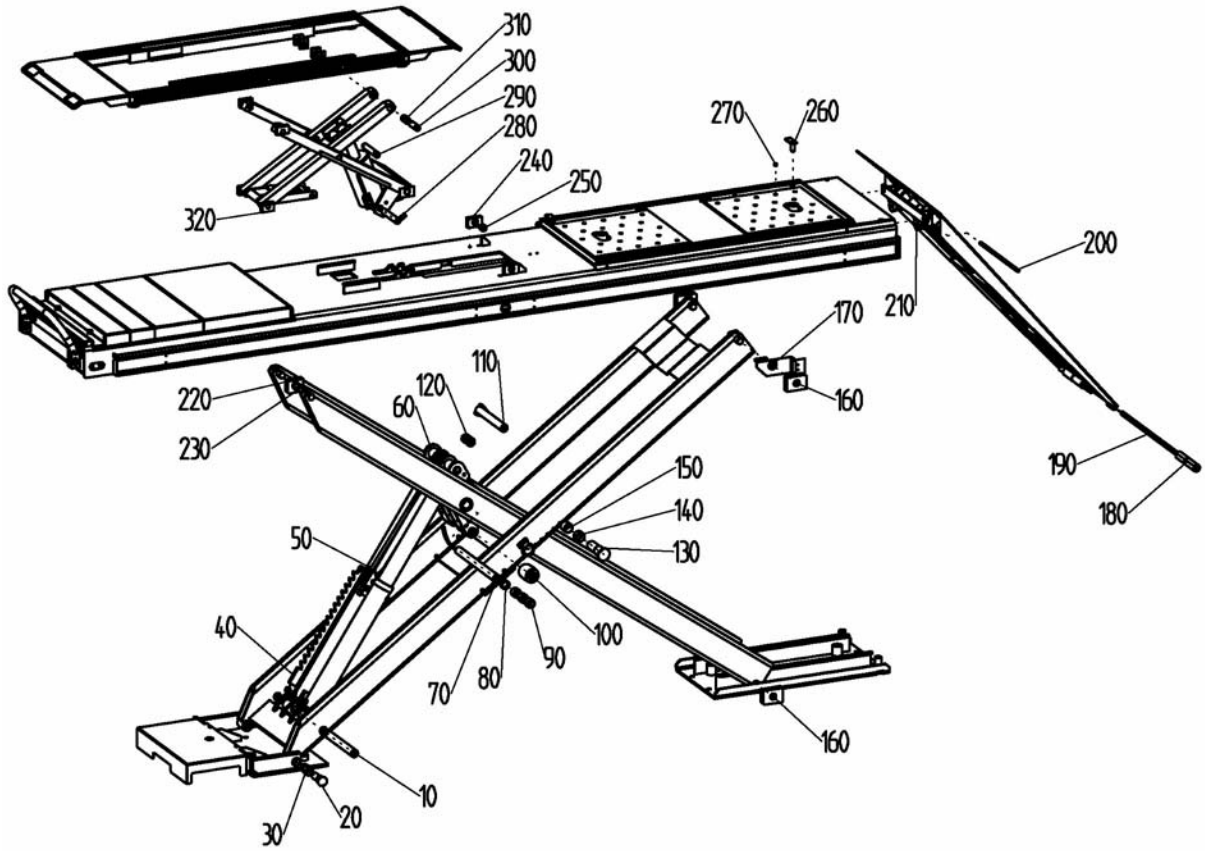
Cause	Solution
Leak in hydraulic system	• Tighten screw connections • Reseal hydraulic cylinders • Replace hydraulic cylinders • Replace hydraulic hoses

10.6 Machine deflects heavily when load is changed

Cause	Solution
Air in hydraulic system	Bleed hydraulic system

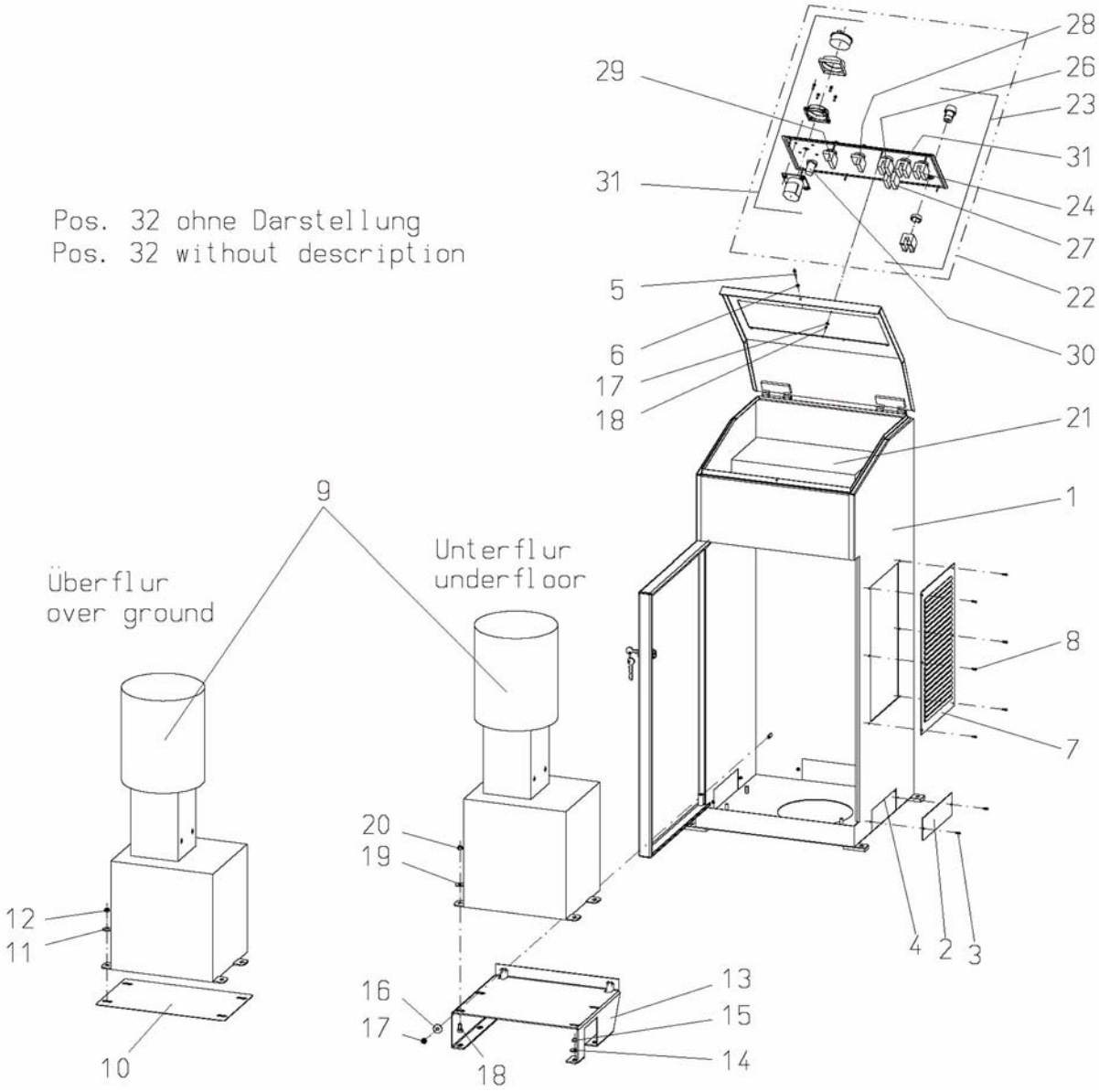
11 Appendix

Mechanical components



Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
10	1	Bearing pin	R435-4-2-1	
20	2	Bearing pin	12.16.410	
30	2	Bushing	10.02.297	
40	2	Gear rod	R400-ZY-1	
50	1	Lever	R435-6-1	
60	1	Rocker	50.51.012	
70	1	Bearing pin	12.16.448	
80	2	Bushing	10.02.287	
90	6	Bushing	10.02.297	
100	2	Castor	R435-5-2-1	
110	2	Bearing pin	52.82.085	
120	2	Bushing	10.02.287	
130	2	Bearing pin	10.16.405	
140	2	Bushing	10.02.294	
150	2	Bushing	10.02.284	
160	4	Sliding block	10.28.049	
170	1	E-chain	R435-1-2-3	
180	4	Castor	R435-1-4-3-1	
190	1	Axle	R435-1-4-3-2	
200	1	Axle	R435-1-4-3-4	
210	2	Base plate	R435-1-4-3-3	
220	2	Fixed bearing	R435-1-2-1	
230	2	Bushing	10.02.241	
240	2	Fixed bearing	R435-1-2-2	
250	2	Bushing	10.02.225	
260	2	Bolt	R435-1-6-6	
270	44	Ball	10.02.054	
280	1	Bearing pin	R435-7-4-2-1	
290	1	Bearing pin	12.16.406	
300	2	Bearing pin	R435-7-3-2-4	
310	4	Bushing	10.02.271	
320	4	Sliding block	R435-7-3-2-5	

Mechanical components



ML 40/50 N

Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.262	3.6 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.014	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	0	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	0	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	0	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	3	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

ML 40/50 N with preset position II

Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.262	3.6 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.010	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	1	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	0	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	0	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	2	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

ML 40/50 NAT

Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.262	3.6 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.012	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	0	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	0	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	1	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	2	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

ML 40/50 NAT with preset position II

Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.262	3.6 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.008	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	1	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	0	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	1	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	1	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

ML 40/50 LT

Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.261	4 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.013	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	0	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	1	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	0	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	2	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

ML 40/50 LT with preset position II

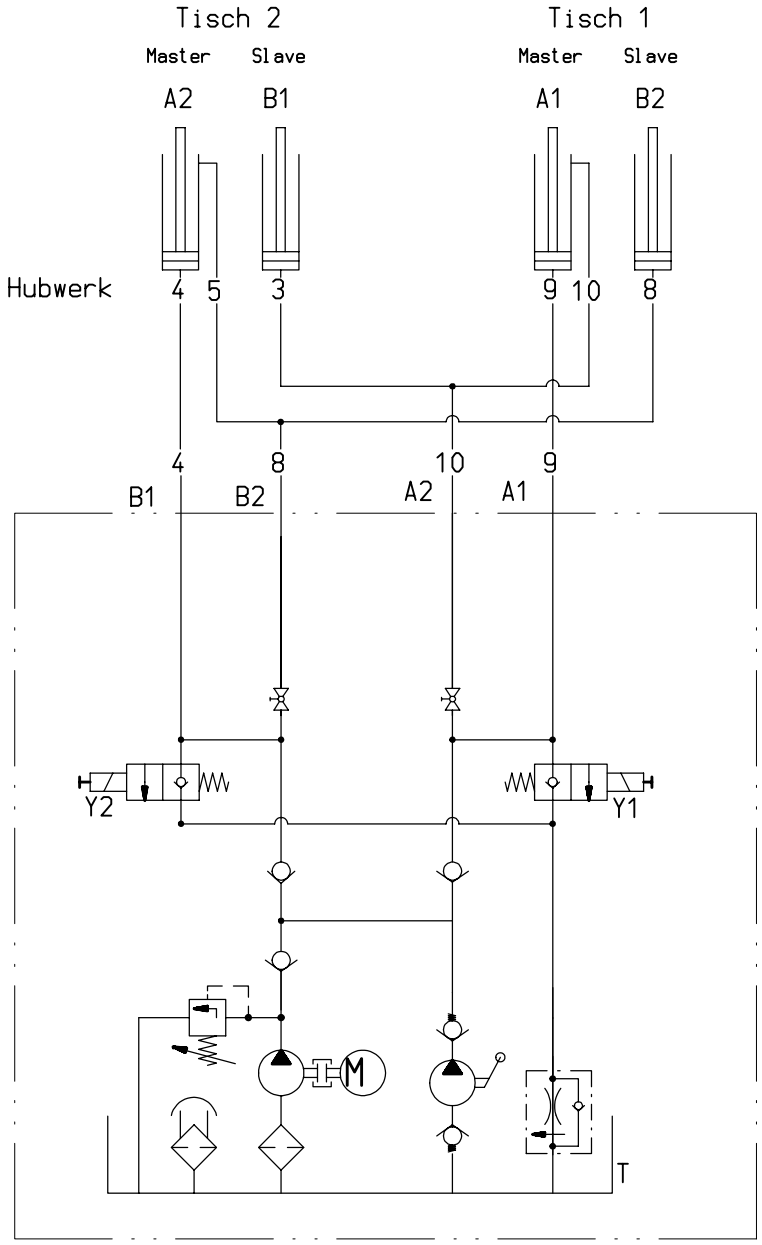
Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.261	4 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.009	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	1	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	1	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	0	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	1	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

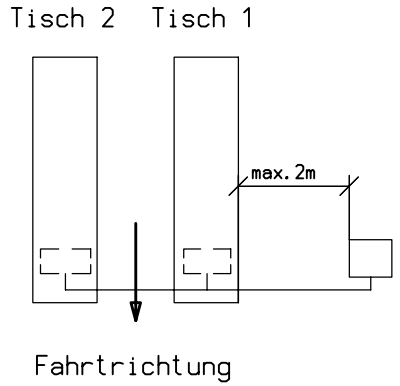
ML 40/50 LTAT

Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.261	4 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.011	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	0	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	1	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	1	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	1	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

ML 40/50 LTAT with preset position II

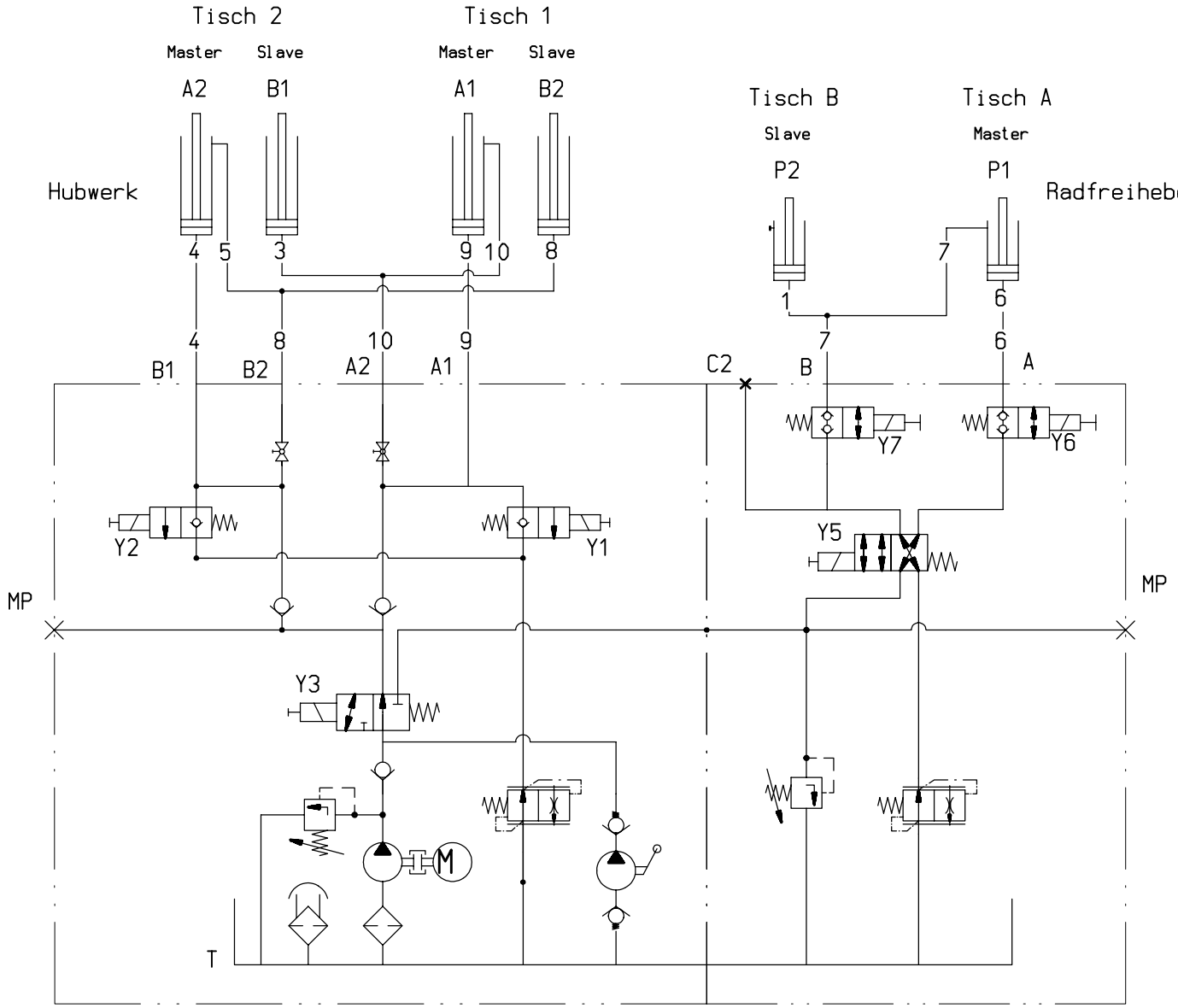
Pos.	Qty	Description	Art. no.	Note
1	1	Control column	11.34.190	
2	2	Cover	56.81.029	
3	4	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
4	1	Edge guard	55.38.078	290 mm
5	1	Cylinder screw	12.54.184	DIN 912-M6x30-10.9
6	1	Washer	12.40.040	ISO 7093-6-100HV
7	1	Louvered plate	56.91.352	
8	6	Thread grooving screw	12.54.112	DIN 7500-CM5x8-St-Z
9	1	Hydraulic unit	11.18.261	4 kW / 400 V
10	1	Cover plate	11.41.699	
11	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
12	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
13	1	Unit riser plate	56.93.221	
14	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
15	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
16	2	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
17	2	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
18	4	Hexagon bolt	12.50.041	ISO 4017-M8x16-8.8
19	4	Washer	12.40.076	ISO 7093-8-100HV
20	4	Locknut	12.55.042	DIN 985-M8-8
21	1	Controller		consisting of pos. 25-35
22	1	Console plate	58.70.007	consisting of pos. 26-35
23	1	Lift key	10.30.572	
24	1	Lower key	10.30.573	
25	1	Lower key	10.30.573	Latched position
26	1	Key, black	10.30.586	Preset position I
27	1	Key, black	10.30.586	Preset position II
28	1	Toggle switch	10.30.587	Switch for wheel-free lift
29	1	Toggle switch	10.30.576	Moving platform locking device
30	1	Indicator light, white	10.30.576	
31	1	Main switch	10.30.574	
32	0	Screw plug	10.30.588	Dummy plug

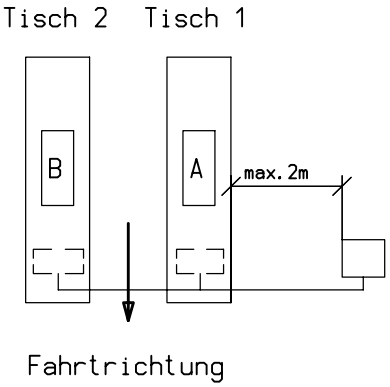




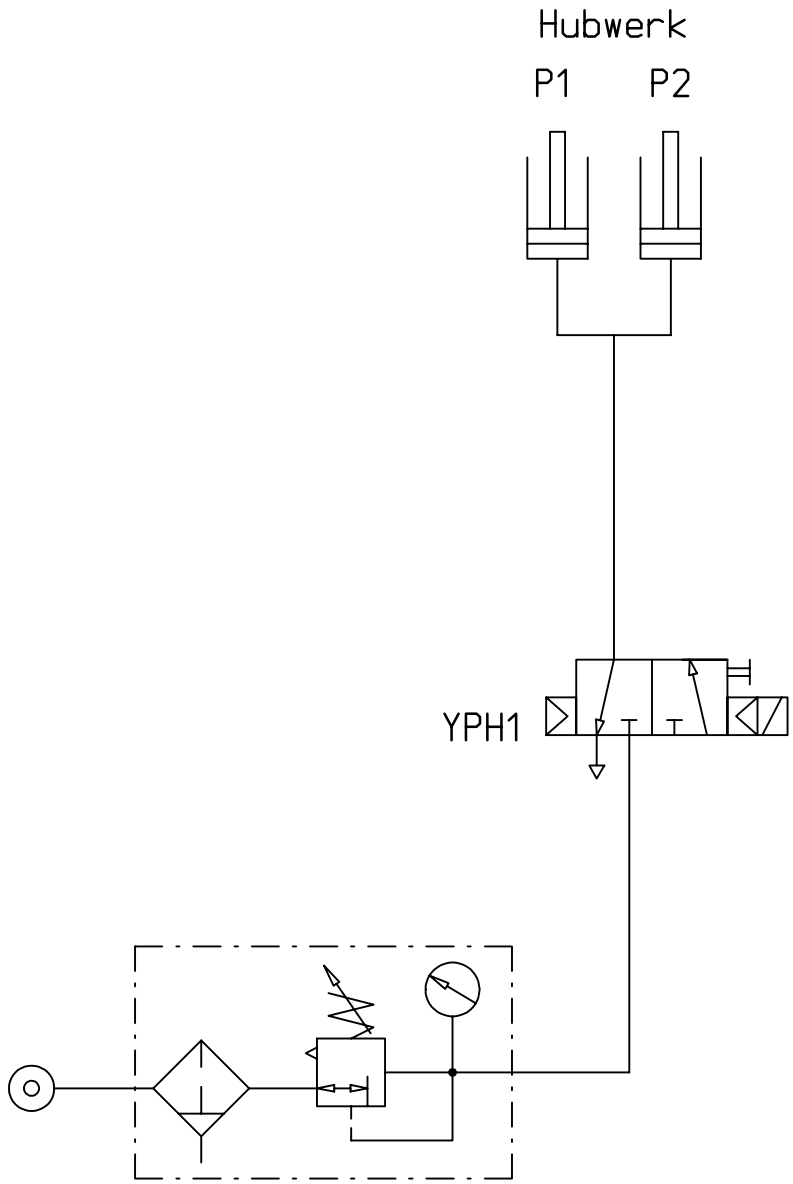
N / NAT				Maße ohne Toleranzangabe ISO 13920-B		Maßstab: 1:5
					Datum / Name	
				Bearb.	07.02.2008 Konradt	Hydraulikplan
				Gepr.		ML40 / ML50
				Norm		
				CAD: C:384A34ED.SZA		15.33.831 Blatt
1	Korrektur	14.04.2008	R.W.			
Zust.	Änderung	Datum	Name	Urspr. R400-HY2_2		Ers. f.: R400-HY2_2 Ers. d.:

17.04.2008





LT / LTAT					Maßstab: 1:5	
				Datum	Name	Hydraulikplan
				Bearb. 07.02.2008	Konradt	
				Gepr.		ML40 / ML50
				Norm		
				CAD: C:FEE3E81B.SZA		15.33.832 Blatt
1	Korrektur	14.04.2008	R.W.			
Zust.	Änderung	Datum	Name	Urspr. R400-HY2	Ers. f.: R400-HY2	Ers. d.:



N / NAT

Maßstab: 1:1

					Datum	Name
				Bearb.	05.03.2008	Konradt
				Gepr.		
				Norm		
				CAD: C:9ED8C429.SZA		
1	Korrektur	15.04.2008	R.W.			
Zust.	Änderung	Datum	Name	Urspr. R400-PN1		

Pneumatikplan

ML40 / ML50 / M50

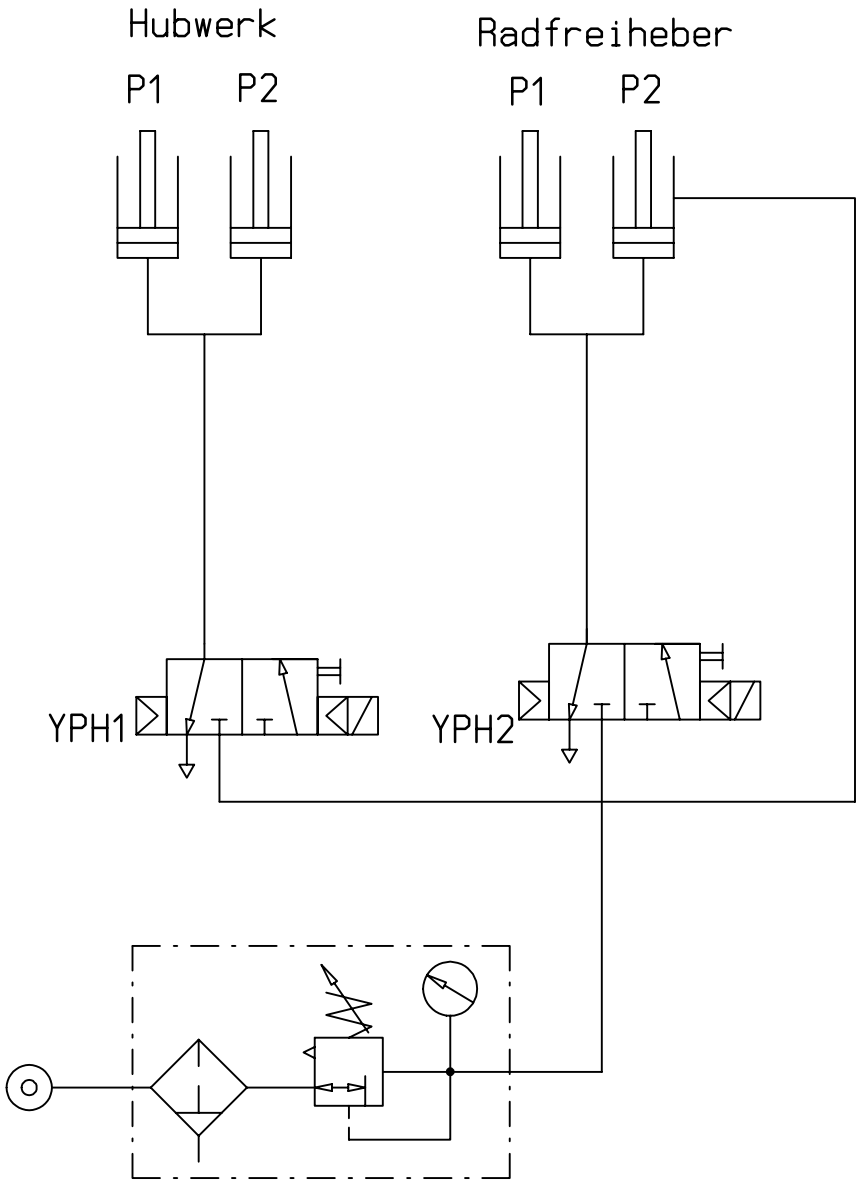
15.33.833

Blatt

Ers. f.: R400-PN1

Ers. d.:

17.04.2008



LT / LTAT

Maßstab: 1:1

	Datum	Name
Bearb.	05.03.2008	Konradt
Gepr.		
Norm		
CAD: C:C79AB105.SZA		

Pneumatikplan

ML40 / ML50 / M50

15.33.834

Blatt

Zust.	Änderung	Datum	Name
1	Korrektur	15.04.2008	R.W.

Urspr. R400-PN3

Ers. f.: R400-PN3

Ers. d.:

17.04.2008

Anschluß terminal	:	3~ PH 400 V / N / PE
Betriebsspannung supply voltage	:	400 V
Netzfrequenz supply frequency	:	50 Hz
Nennleistung Nominal power	:	4,0 KW
Nennstrom Nominal current	:	8,1 A
Steuerspannung Control voltage	:	24VDC
Signalspannung Signal voltage	:	24VDC
Sicherung fuse	:	16A
Zuleitungsquerschnitt Line cross-section	:	1,5mm²
Schutzart degree of protection	:	IP 54
Geprüft nach Tested according to	:	VDE 0113

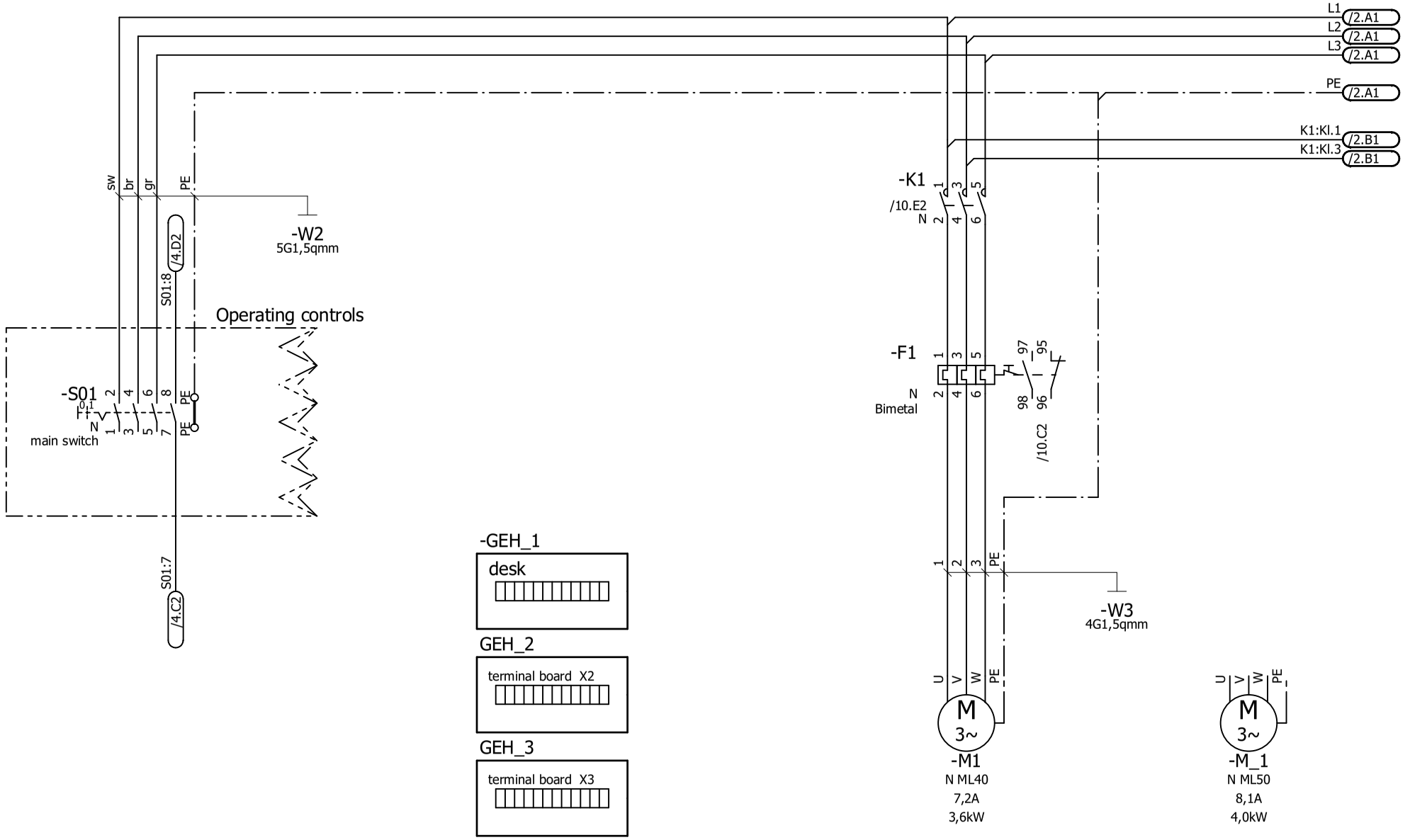
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Elektro-Schaltpläne

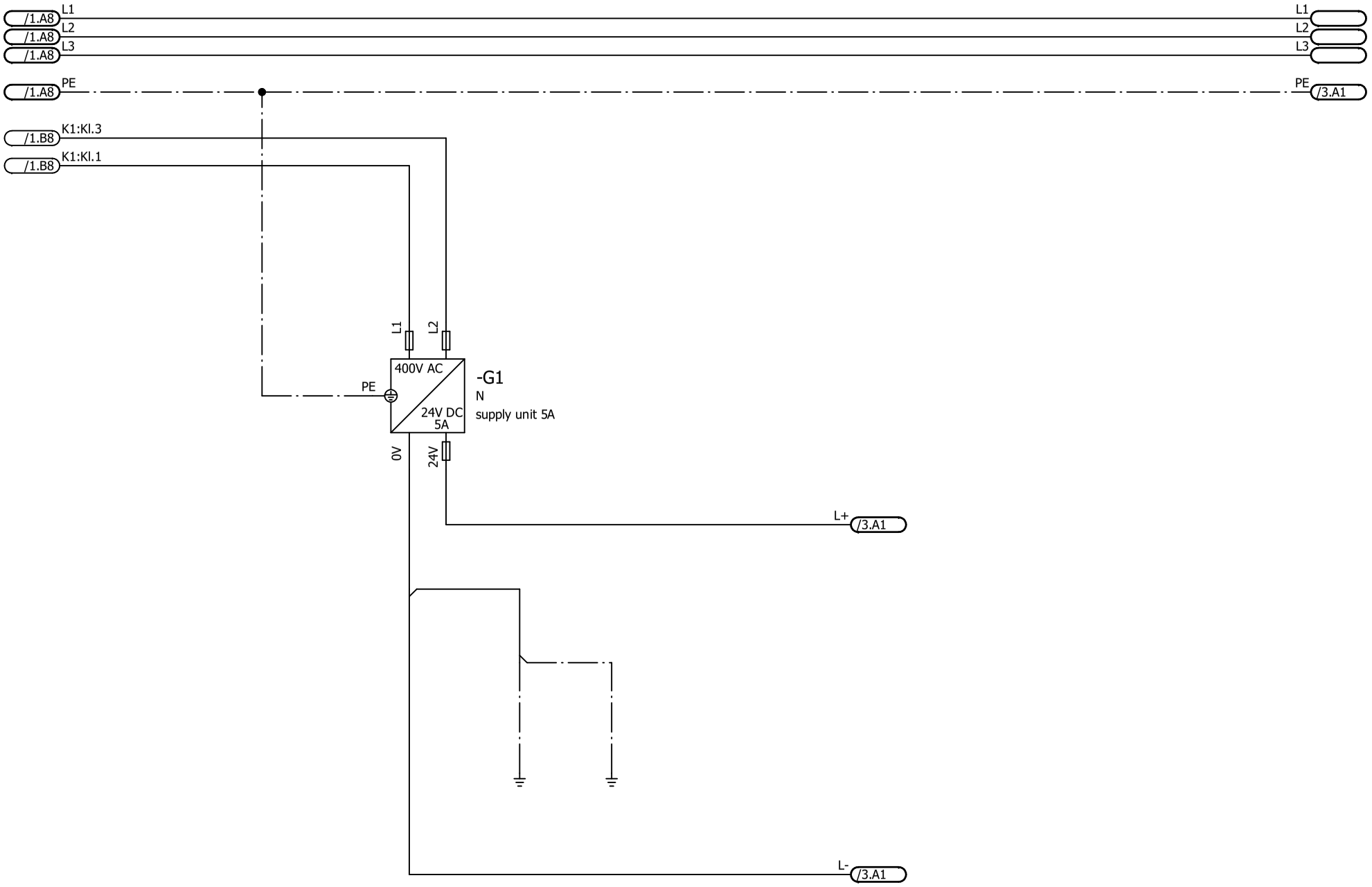
Electrical circuit diagram

Auftraggeber Client	:	Blitz Rotary
Hubtisch Ausführung Lift table design	:	PKW Hebebühne Vehicle lifting platform
Typ Type	:	ML40/50 Serie

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Deckblatt 1	Data sheet	ML40/50 Serie
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft				Spezifikation - Einspeisung		AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50 Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		1 Bl.



				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 1	ML40/50 Serie	+S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Hauptstromblatt / Hydraulikmotor	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 1 15 Bl.

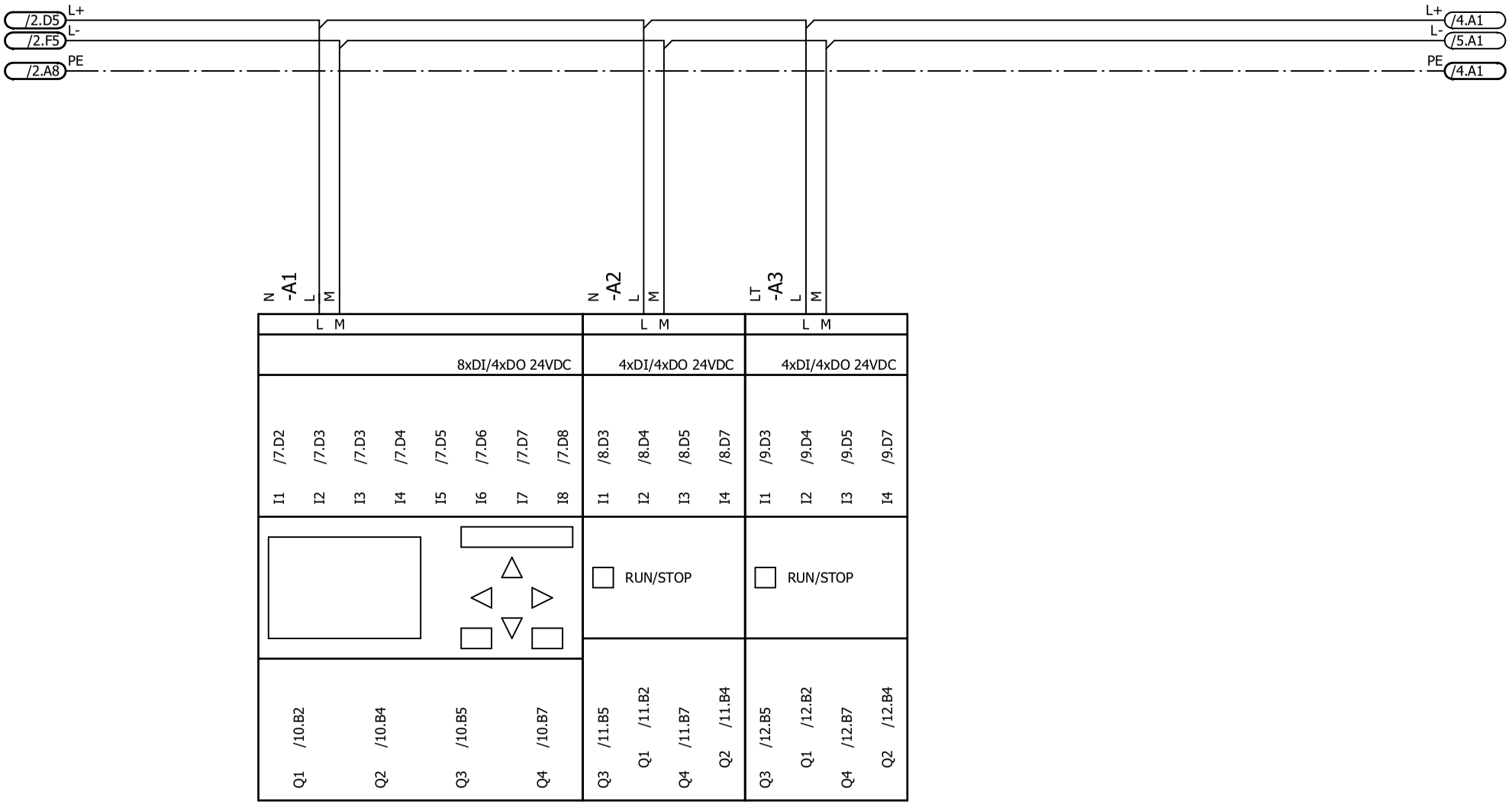


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 2	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Netzteil 24 Volt Versorgung	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 2 15 Bl.

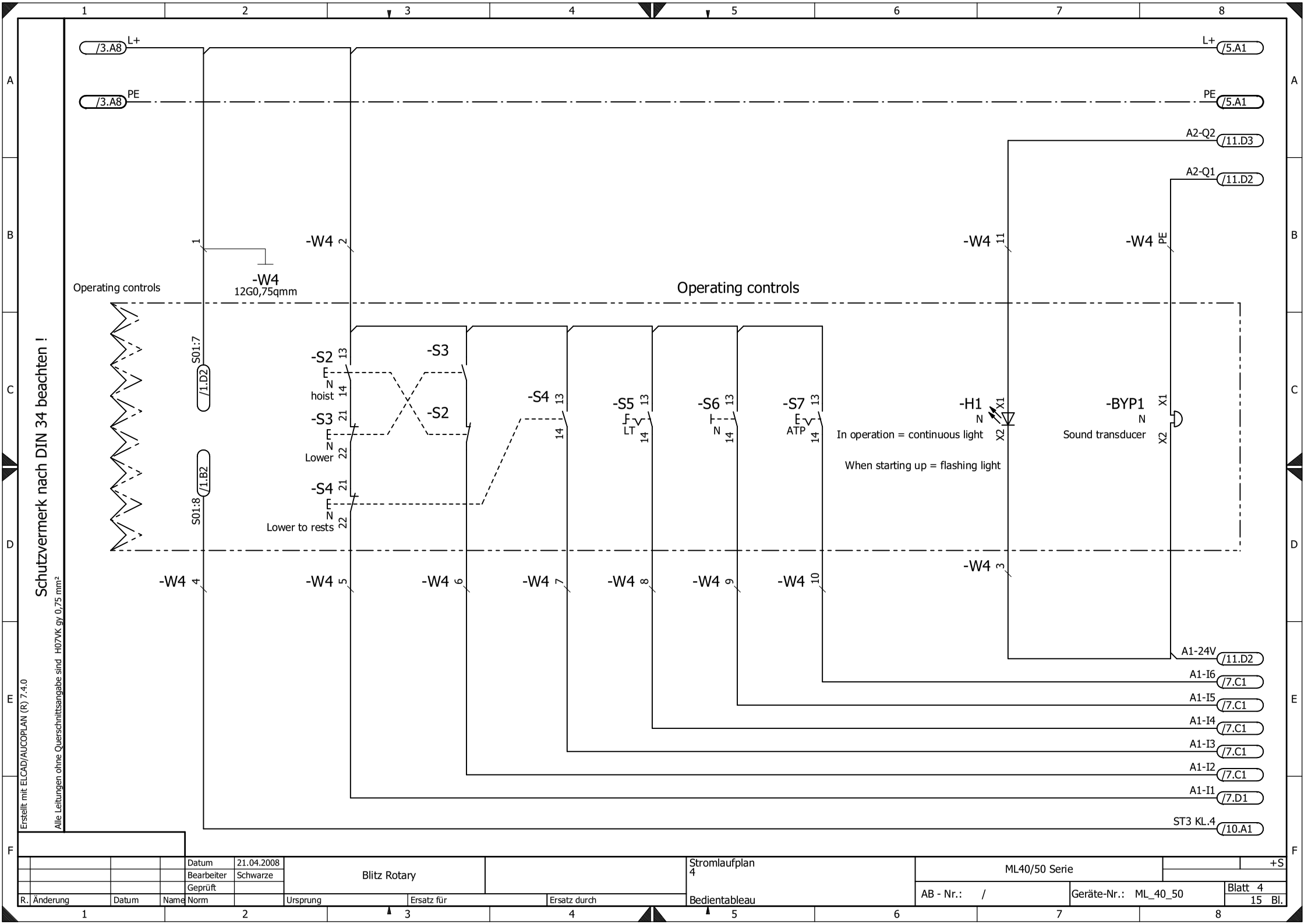


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

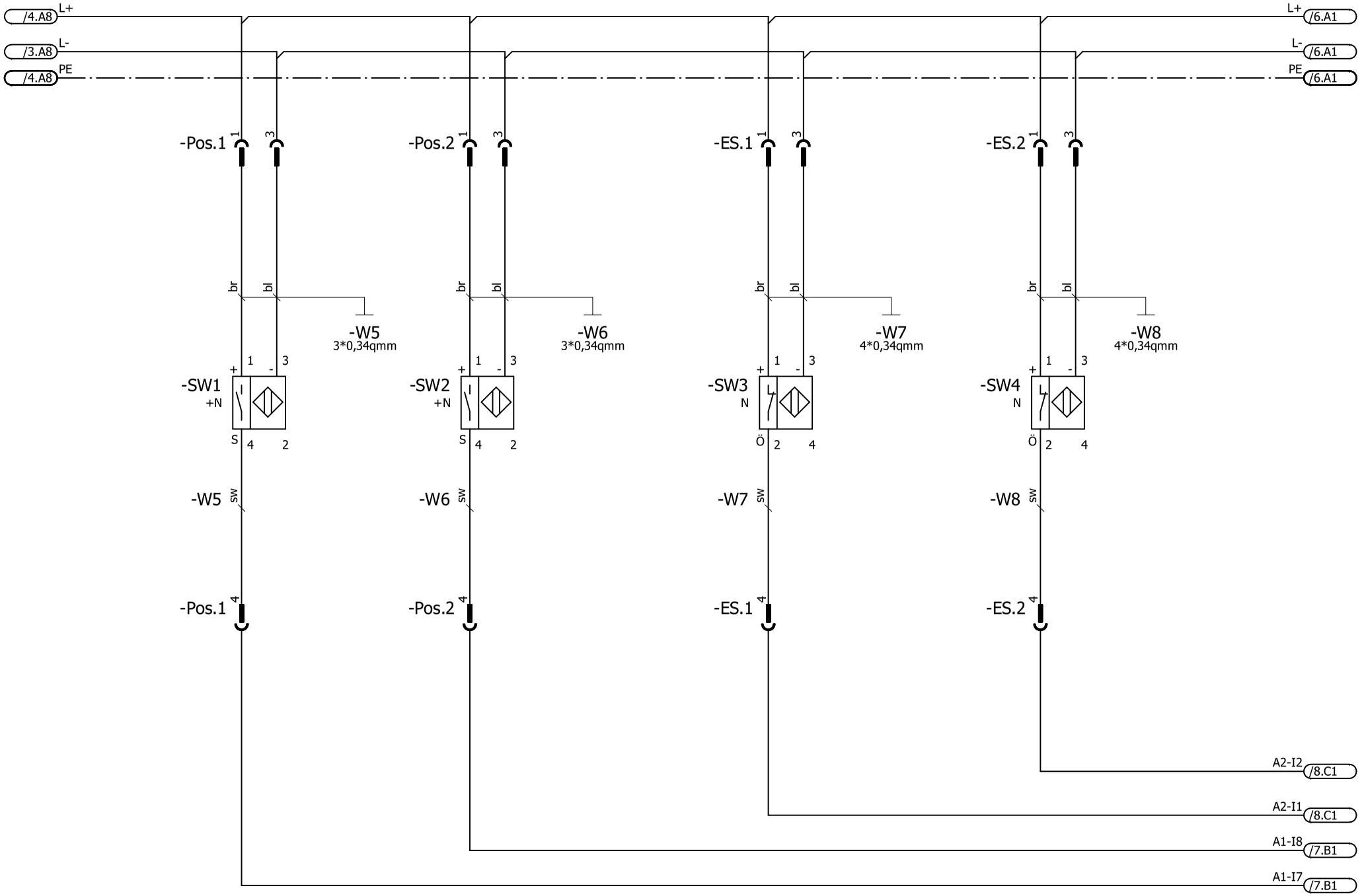
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008			Stromlaufplan 3	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze	Blitz Rotary				
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Übersicht Siemens Logo	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 3 15 Bl.



				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 4	ML40/50 Serie		+S
				Bearbeiter	Schwarze						
				Geprüft							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Bedientableau	AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 4 15 Bl.

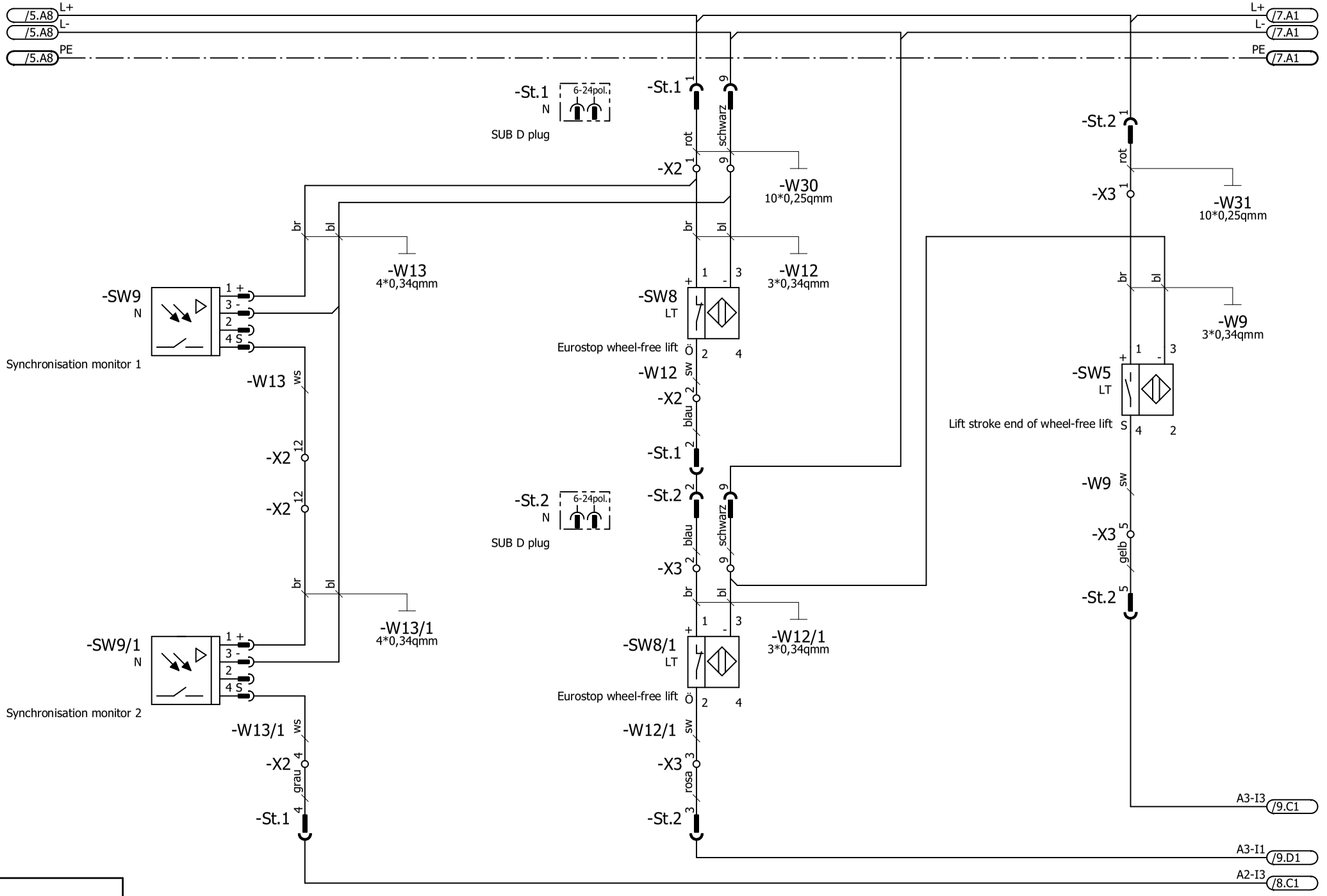


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

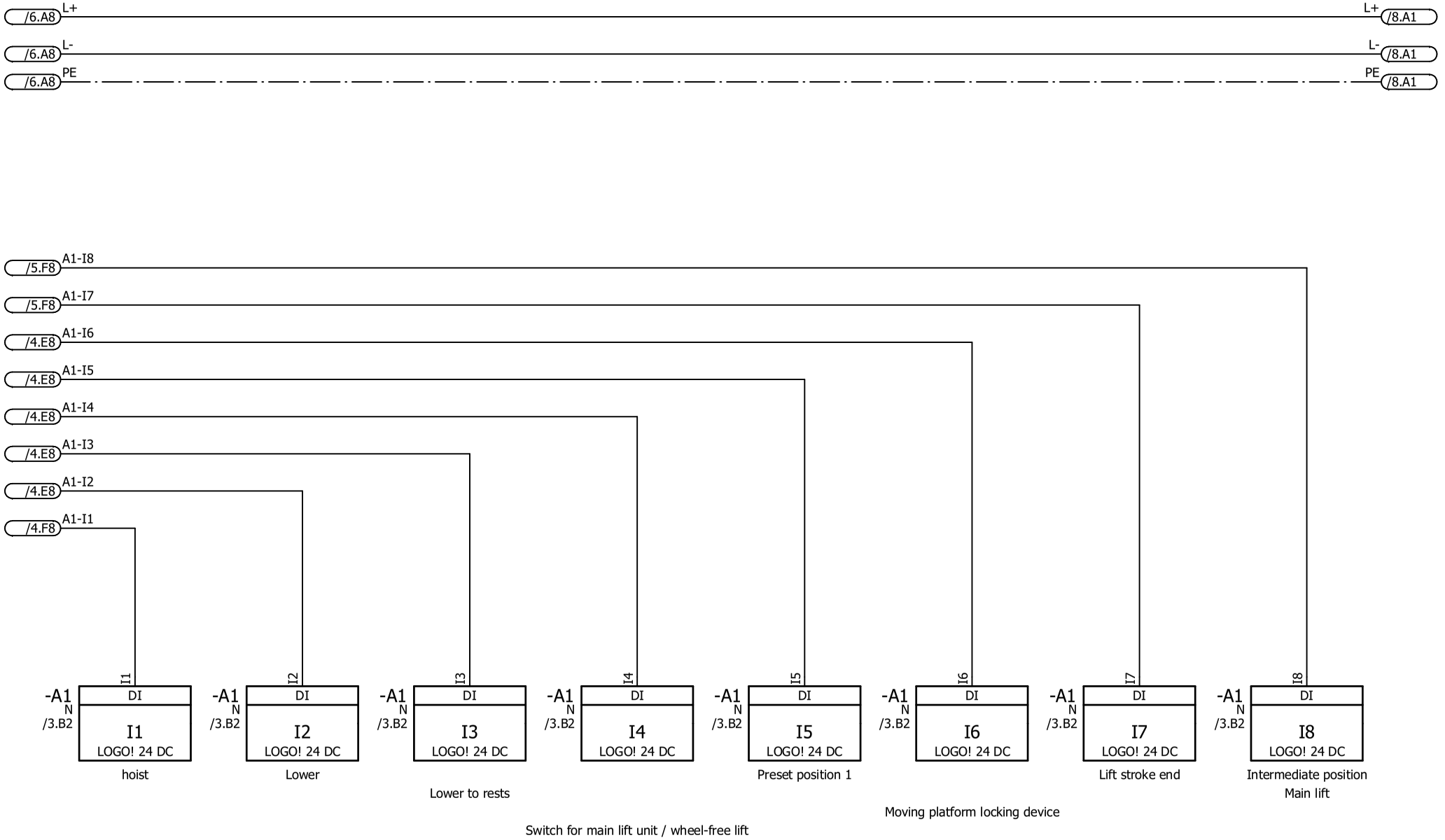
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 5	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Initiatoren Haupthubwerk	AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50 Blatt 5 15 Bl.



				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 6	Stromlaufplan	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze						
				Geprüft							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Eingänge Zusatzhubwerk	AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 6 15 Bl.

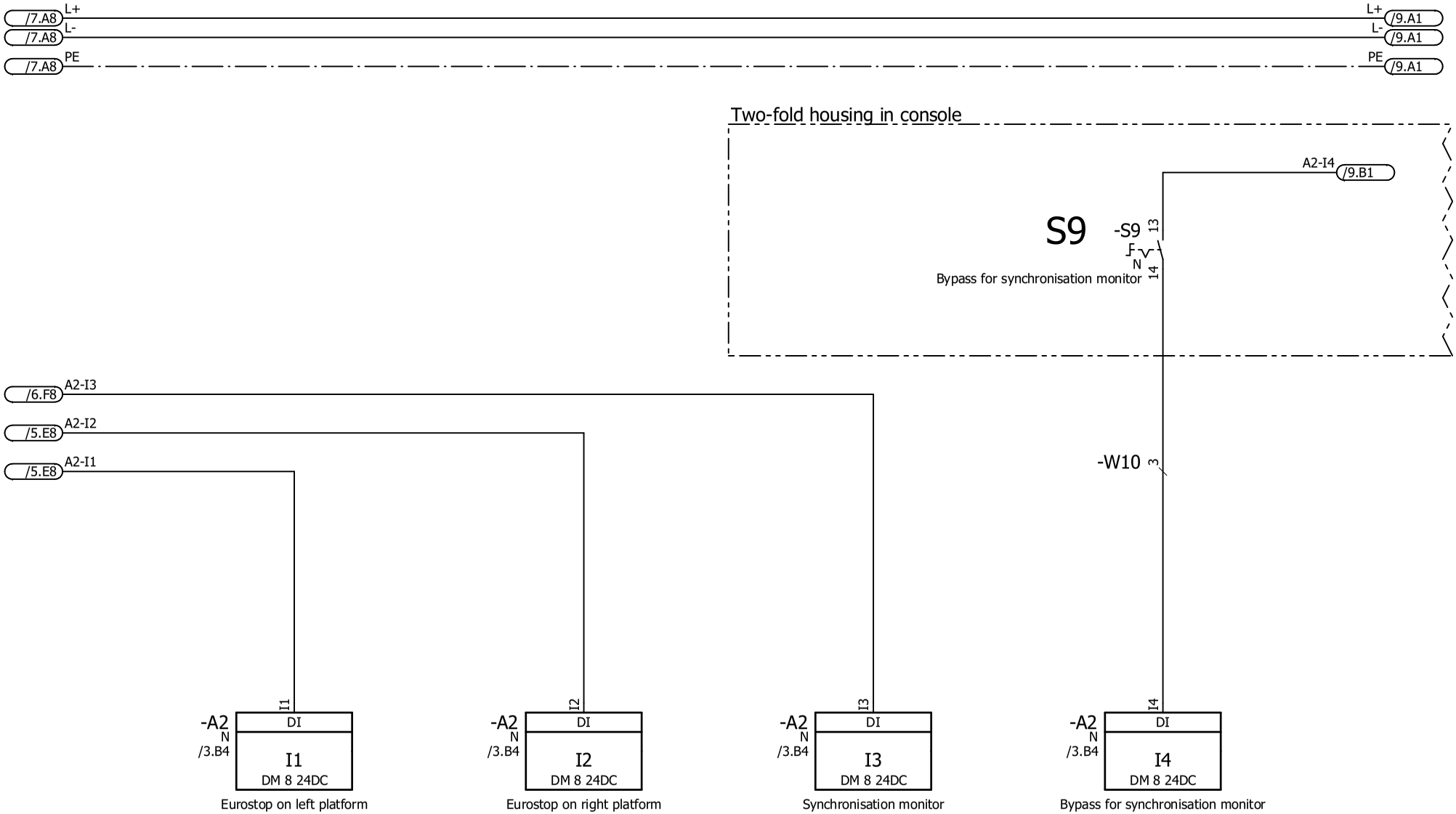


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008			Stromlaufplan 7	Stromlaufplan	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze	Blitz Rotary					
				Geprüft							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Logo A1 Eingänge - Haupthubwerk	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 7 15 Bl.

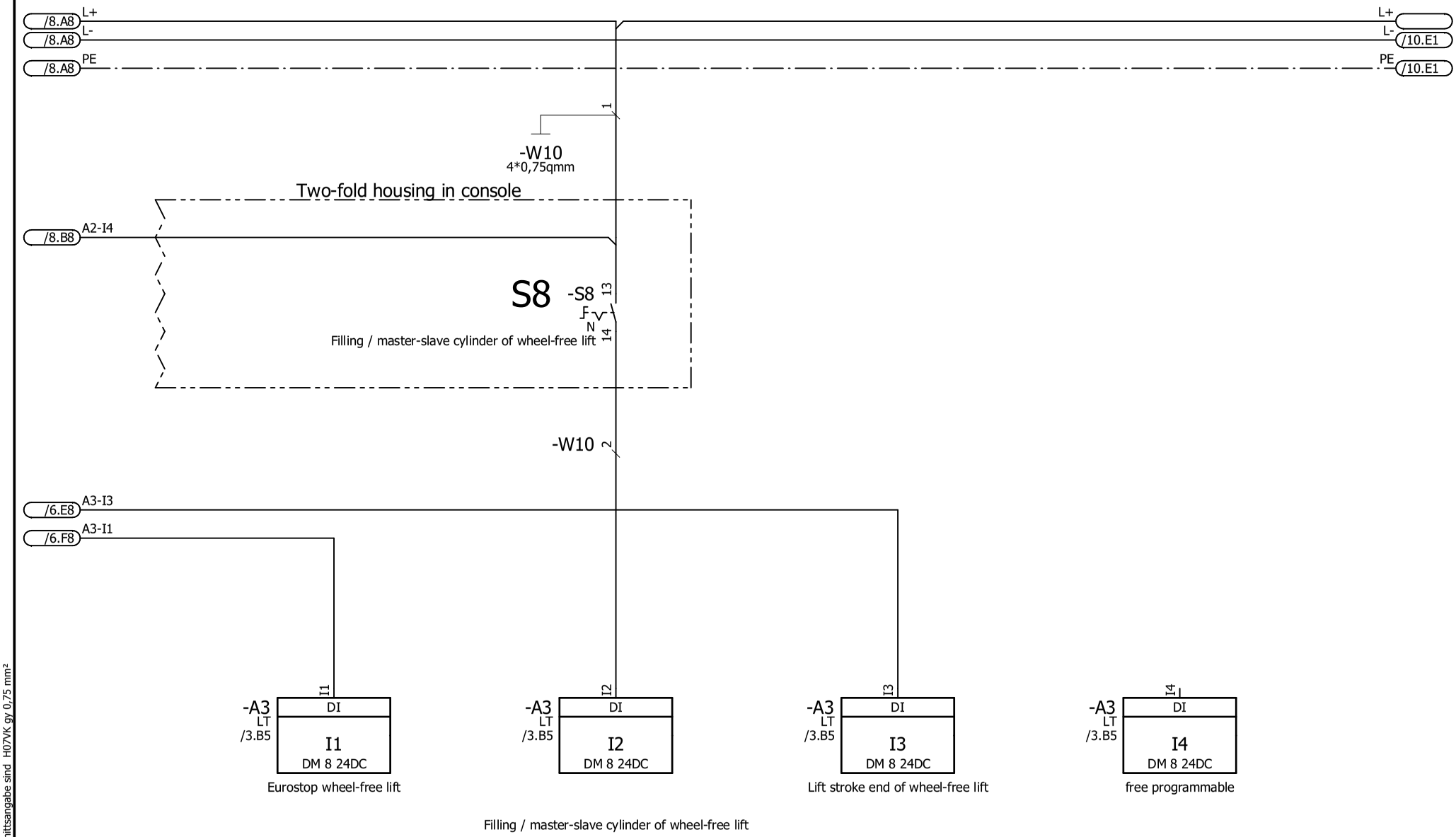


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 8	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Logo Anreihmodul A2 Eingänge	AB - Nr.:	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 8 15 Bl.

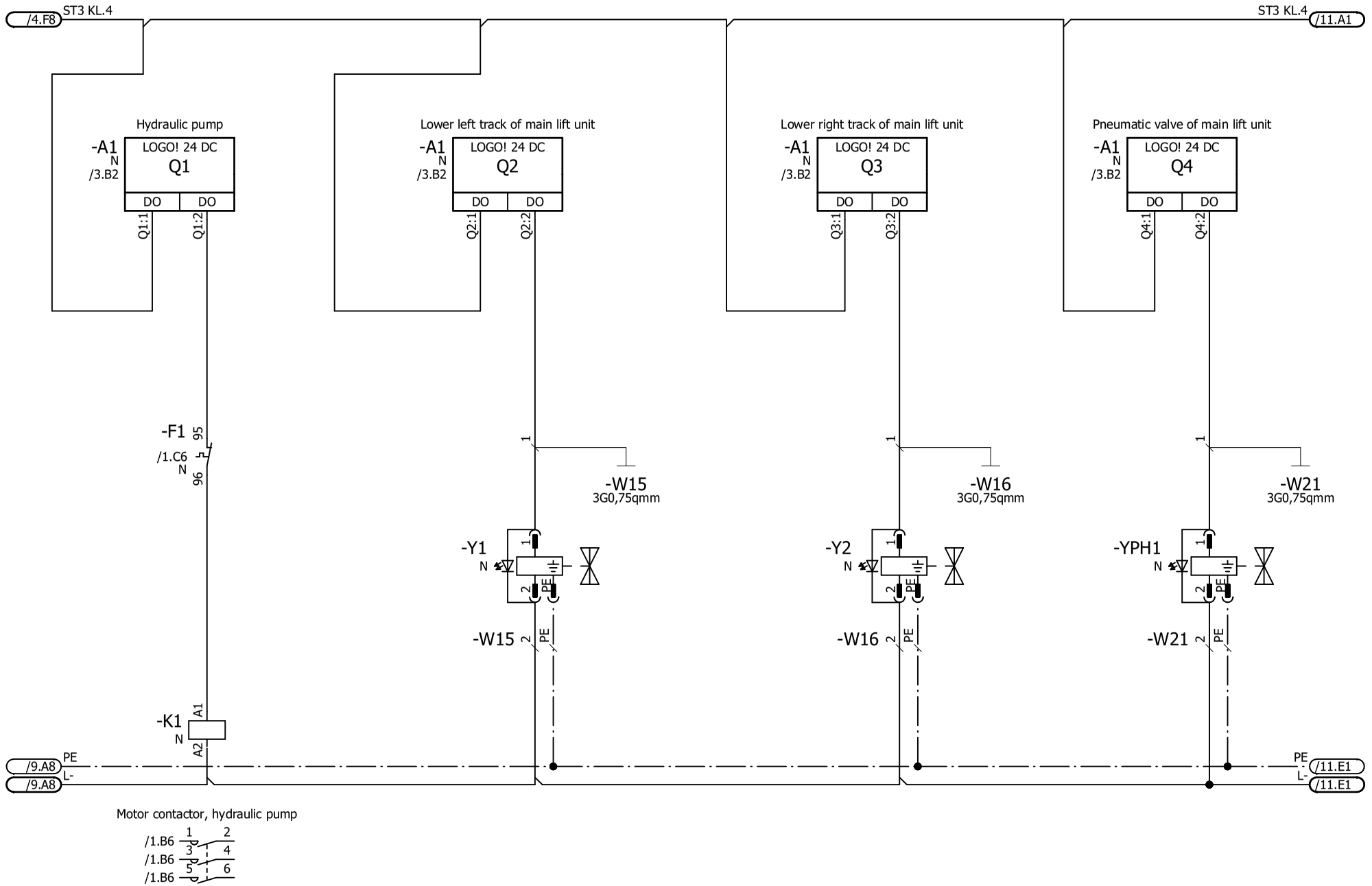


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 9	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Logo Anreihmodul A3 Eingänge	AB - Nr.:	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 9 15 Bl.

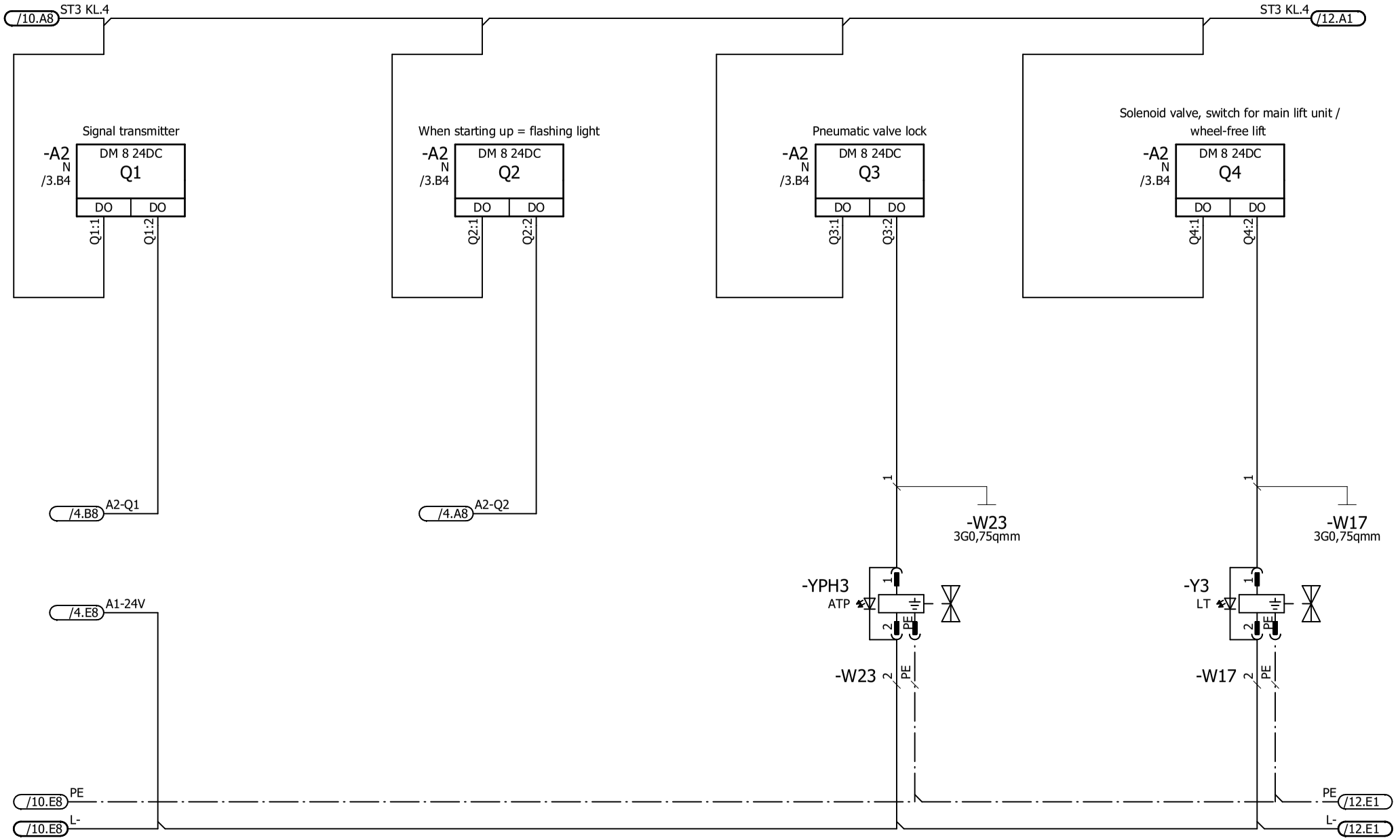


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 10	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Logo A1 Ausgänge Haupthubwerk	AB - Nr.:	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 10 / 15 Bl.

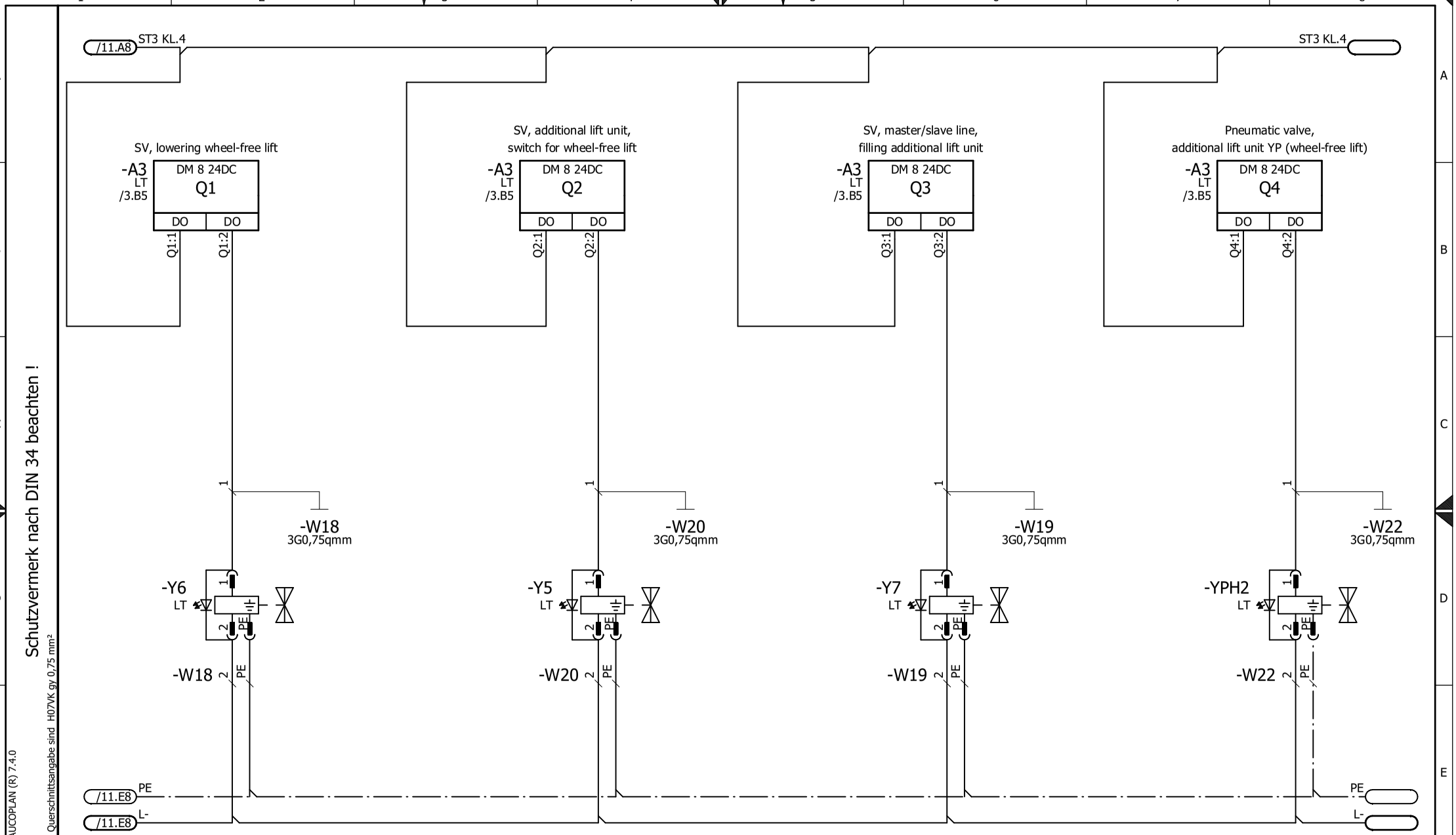


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 11	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Logo A2 Ausgänge Zusatzhubwerk	AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 11 / 15 Bl.



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

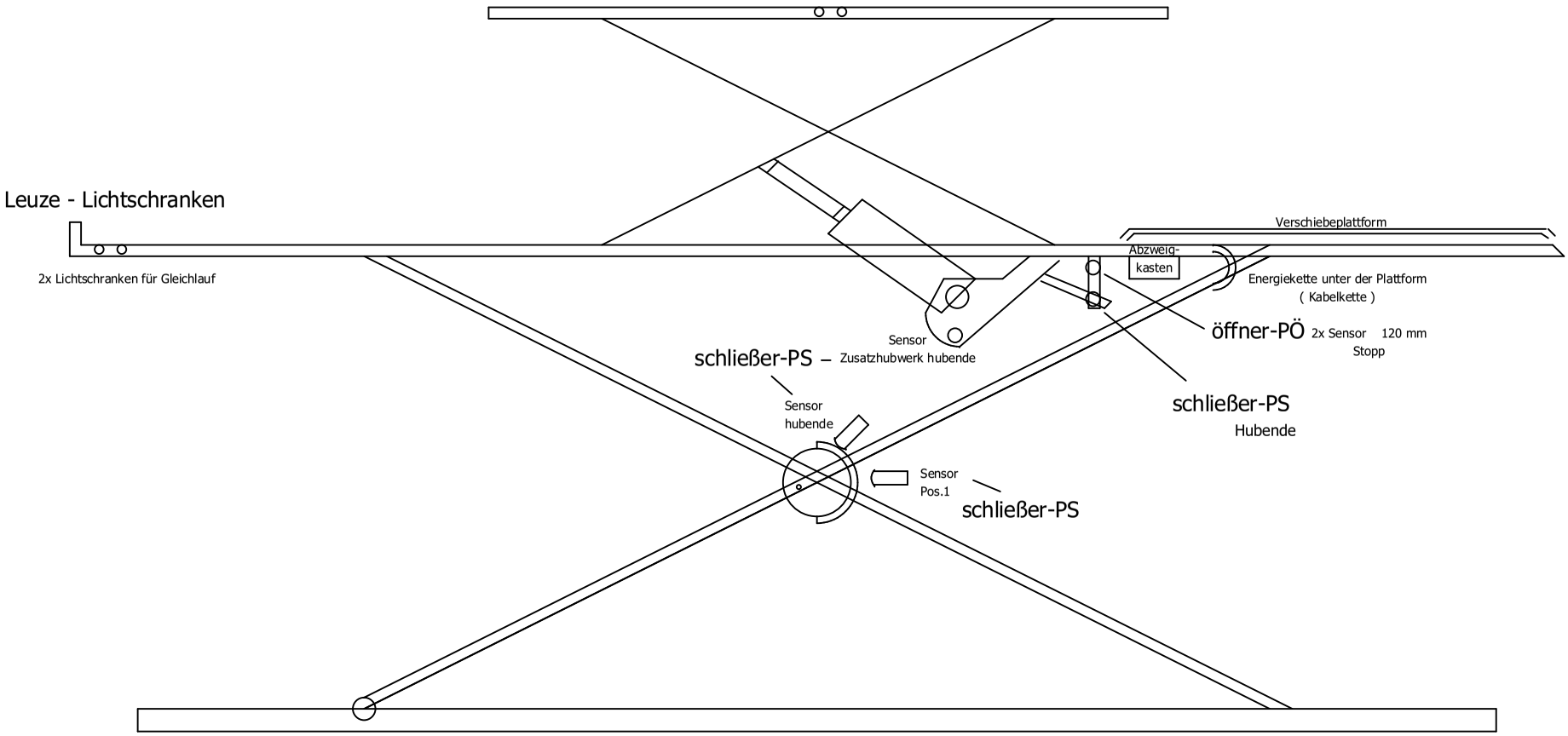
				Datum	21.04.2008		Stromlaufplan 12	ML40/50 Serie		S
				Bearbeiter	Schwarze	Blitz Rotary				
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung / Ersatz für / Ersatz durch	Logo A3 Ausgänge Zusatzhub	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 12 / 15 Bl.

Control line

12m pro Tisch

Helukabel Supertronic-PVC 10x0,25mm²

Art.Nr.: 49566



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

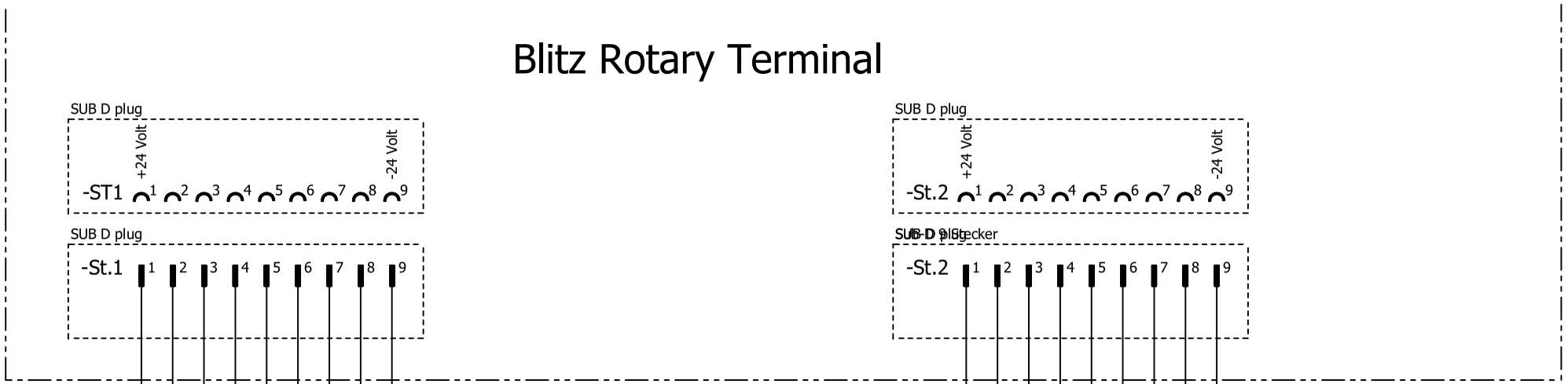
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

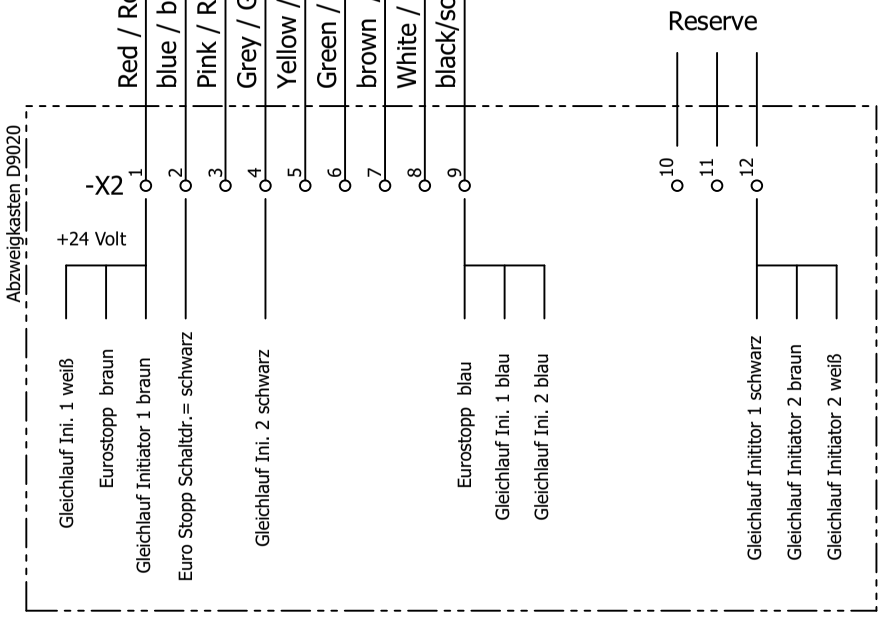
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

PO = öffner	PS = schließer	PO = öffner	PS = schließer
Haupthubwerk links außerhalb an der Schere Eurostopp 2 (SW3)	Haupthubwerk links innerhalb an der Schere Zwischenposition Pos.1 (SW2)	Haupthubwerk rechts außerhalb an der Schere Eurostopp 1 (SW4)	Haupthubwerk rechts innerhalb an der Schere = Hubende (SW1)

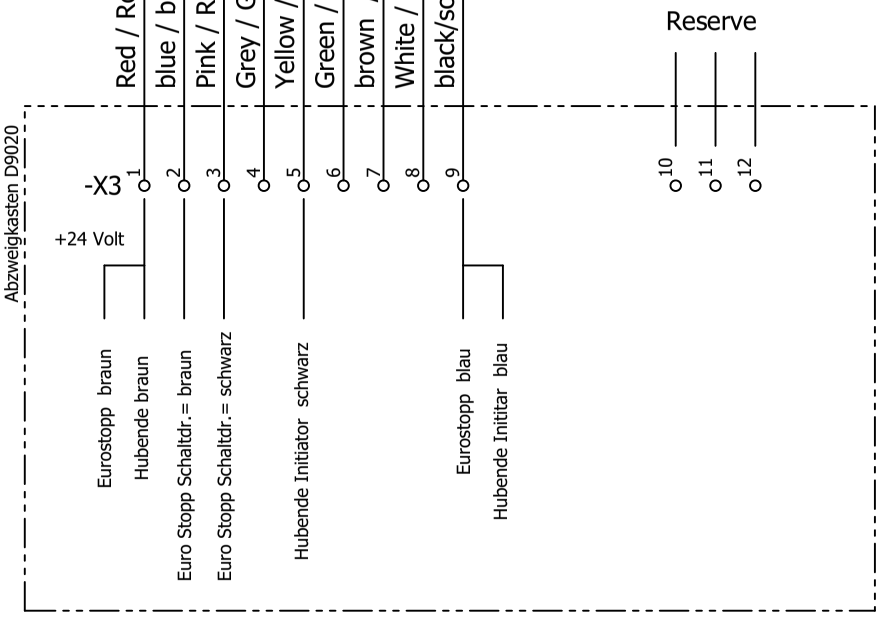
				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 13	ML40/50 Serie	
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Sensor - Übersicht ML40	AB - Nr.: Geräte-Nr.: ML_40_50 Blatt 13 15 Bl.

Blitz Rotary Terminal





ein Initiator = öffner EDV-Nr.: 10.30.585 (Sick)
2 Lichtschranken Leuze = schließer EDV-Nr.: 10.30.584 (Leuze)



ein Initiator = schließer EDV-Nr.: 10.30.575 für Hubende (Sick)
ein Initiator = öffner EDV-Nr.: 10.30.585 für Eurostopp (Sick)
Lichtschranken Refflektoren = (Spiegel) EDV-Nr.: 10.30.509 (Bernstein)

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

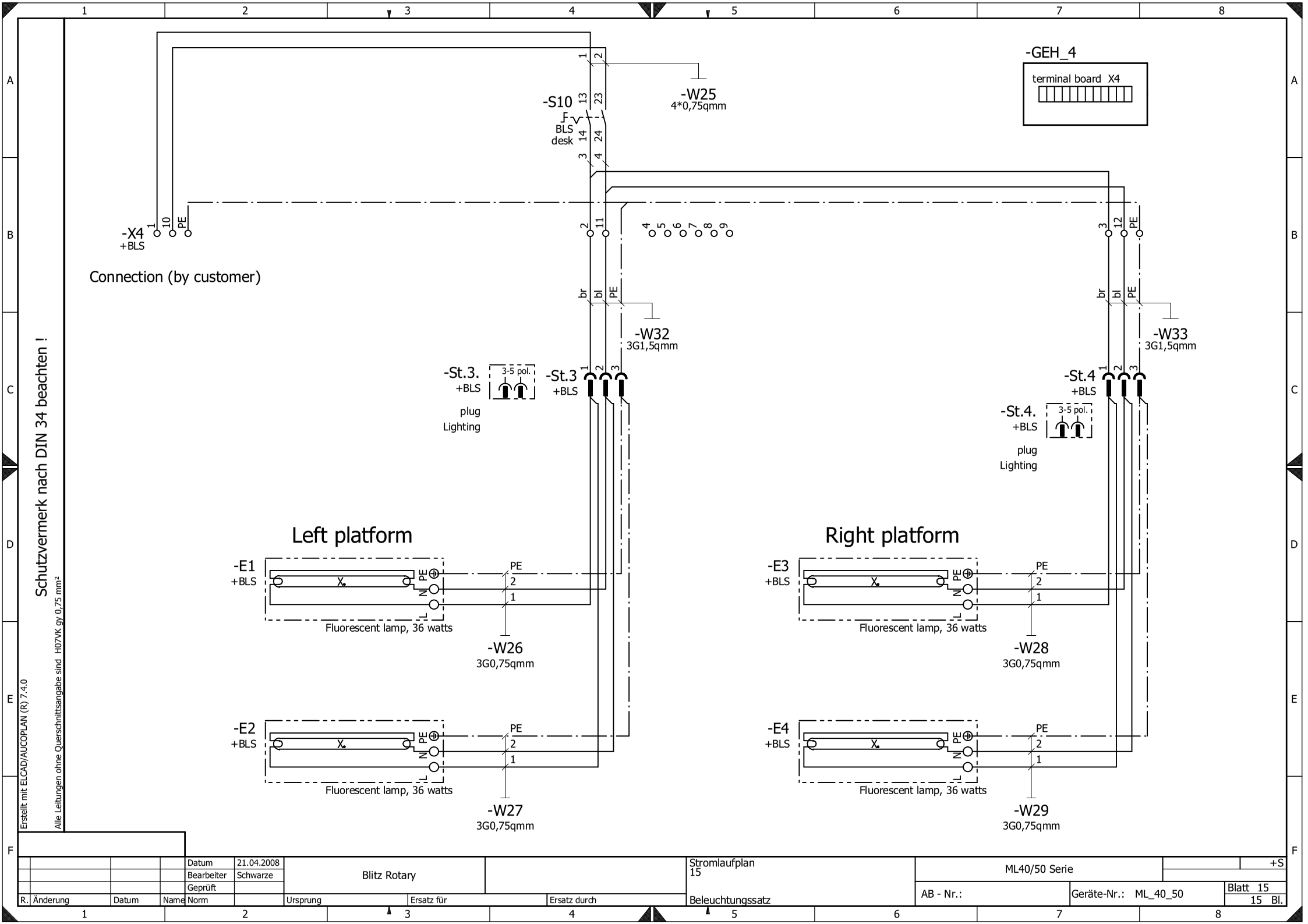
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind H07VK gy 0,75 mm²

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Initiatoren Zusatzhubwerk (RFH) linke Bahn

Initiatoren Zusatzhubwerk (RFH) rechte Bahn

				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 14	ML40/50 Serie	S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Zusatzhubwerk Radfreiheber	AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50 / Blatt 14 / 15 Bl.



				Datum	21.04.2008	Blitz Rotary		Stromlaufplan 15	ML40/50 Serie		+S
				Bearbeiter	Schwarze						
				Geprüft							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Beleuchtungssatz	AB - Nr.:	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 15 15 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern: -W32, 3x1,5mm², Anz. freier Adern: 0

Typ: :1,,2, / :3, — Klemme

Anschlußleiste — Leiste : -St.3, Klemmenanzahl : 3

Allgemeine Hinweise

Kabel intern: -W26, 3x0,75 mm², Anz. freier Adern: 0; -W27, 3x0,75 mm², Anz. freier Adern: 0

Gerätekommentar (extern)	-W32	Anlage (Zielzeichen extern)	Einbauort (Zielzeichen extern)	Gerät (Zielzeichen extern)	Anschluß (Zielzeichen extern)	Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen	Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Anlage (Zielzeichen intern)	Einbauort (Zielzeichen intern)	Gerät (Zielzeichen intern)	Anschluß (Zielzeichen intern)	-W26	-W27	Gerätekommentar (intern)
	br			-X4	2	1					/15.C4			-E1	N	1		Fluorescent lamp, 36 watts
														-E2	N		1	"
	bl			-X4	11	2					/15.C4			-E1	L	2		"
														-E2	L		2	"
	PE			-X4	PE	3					/15.C4			-E1	PE	PE		"
														-E2	PE		PE	"

N-Schiene

PE-PEN-Schiene

R.	Änderung	Datum	Name	Norm					
				Datum	06.06.2008	Blitz Rotary	Klemmenplan 1	ML40/50 Serie	+BLS
				Bearbeiter	Schwarze			AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50
				Geprüft		Ursprung / Ersatz für / Ersatz durch	+BLS-St.3		Blatt 1 / 11 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern: -W33, 3x1,5mm², Anz. freier Adern: 0

Typ / Klemme: :1,,2, / :3,

Anschlußleiste

Allgemeine Hinweise

Kabel intern: -W28, 3x0,75 mm², Anz. freier Adern: 0; -W29, 3x0,75 mm², Anz. freier Adern: 0

Leiste : -St.4
Klemmenanzahl : 3

-W33	Zielzeichen extern Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß	Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen / Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß	-W28	-W29	Gerätekommentar
br			-X4	3	1				/15.C7			-E4	N		1	Fluorescent lamp, 36 watts
												-E3	N	1		"
bl			-X4	12	2				/15.C7			-E4	L		2	"
												-E3	L	2		"
PE			-X4	PE	3				/15.C8			-E4	PE		PE	"
												-E3	PE	PE		"

N-Schiene
PE-PEN-Schiene

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch

Datum: 06.06.2008
Bearbeiter: Schwarze
Geprüft

Blitz Rotary

Klemmenplan
2

+BLS-St.4

ML40/50 Serie

+BLS

AB - Nr.: /

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 2
11 Bl.

Typ / Klemme
:1-2,10-11
:3-9,12,PE
:PE

Kabel extern: -W33 3x1,5mm² (Anz. freier Adern 0); -W32 3x1,5mm² (Anz. freier Adern 0)

Kabel intern: -W25 4x0,75 mm² (Anz. freier Adern 0); -W32 3x1,5 mm² (Anz. freier Adern 0)

Allgemeine Hinweise

Leiste : -X4
Klemmenanzahl : 14

-W33	-W32	Zielzeichen extern Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß	Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen / Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß	-W25	-W32	Gerätekommentar
						1				/15.B1			-S10	13	1		desk
	br			-St.3	1	2		●		/15.B4			-S10	14	3		"
br				-St.4	1	3		●		/15.B7							
						4				/15.B5							
						5				/15.B5							
						6				/15.B5							
						7				/15.B5							
						8				/15.B5							
						9				/15.B5							
						10				/15.B2			-S10	23	2		desk
	bl			-St.3	2	11		●		/15.B4			-S10	24	4		"
bl				-St.4	2	12		●		/15.B7							
						PE		●		/15.B2							
PE				-St.4	3	PE		●		/15.B8			-St.3	3		PE	

N-Schiene
PE-PEN-Schiene

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name	Norm	
				Datum	06.06.2008
				Bearbeiter	Schwarze
				Geprüft	

Blitz Rotary

Ursprung | Ersatz für | Ersatz durch

Klemmenplan
3
+BLS-X4

ML40/50 Serie
+BLS
AB - Nr.: /
Geräte-Nr.: ML_40_50
Blatt 3
11 Bl.

Kabel extern	-W7 4x0,34mm²	Typ: Klemme :1,,3,,4				Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise				H07VK gy 0,75 mm²	Kabel intern
Anz. freier Adern	1	Zielzeichen extern				Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern				0	Anz. freier Adern
Gerätekommentar		Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß						Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß		Gerätekommentar
						Leiste : -ES.1 Klemmenanzahl : 3										
120mm Stop main lift unit	br		+N	-SW3	+	1				/5.A5			-ES.2	1	X	
													-Pos.2	1	X	
"	bl		+N	-SW3	-	3				/5.A5			-ES.2	3	X	
													-Pos.2	3	X	
"	sw		+N	-SW3	Ö	4				/5.D5		+N	-A2	I1	X	Logo add-on module

N-Schiene

PE-PEN-Schiene

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Datum	06.06.2008	Blitz Rotary	Klemmenplan 4
Bearbeiter	Schwarze		ML40/50 Serie
Geprüft			+S
R. Änderung / Datum / Name / Norm	Ursprung	Ersatz für / Ersatz durch	+S-ES.1
AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 4	11 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern: -W8 4x0,34mm², Anz. freier Adern: 1

Klemme — Typ: :1,,3,,4

Kabel intern: H07VK gy 0,75 mm², Anz. freier Adern: 0

Allgemeine Hinweise

Gerätekommentar	Ader	Zielzeichen extern: Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß	Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen / Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern: Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß	Ader	Gerätekommentar
						Leiste : -ES.2 Klemmenanzahl : 3										
120mm Stop main lift unit	br		+N	-SW4	+	1				/5.A7			-St.1	1	X	
													-ES.1	1	X	
"	bl		+N	-SW4	-	3				/5.A7			-St.1	9	X	
													-ES.1	3	X	
"	sw		+N	-SW4	Ö	4				/5.D7		+N	-A2	I2	X	Logo add-on module

N-Schiene

PE-PEN-Schiene

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			
				Datum	06.06.2008	Blitz Rotary		Klemmenplan 5	ML40/50 Serie	+S	
				Bearbeiter	Schwarze			+S-ES.2	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 5 / 11 Bl.
				Geprüft							

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern								-W5 3x0,34mm²	Typ Klemme :1,,3,,4				Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise				-W4 12x0,75 mm²	H07VK gy 0,75 mm²				Kabel intern
Anz. freier Adern								0	Zielzeichen extern				Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern				0	0				Anz. freier Adern
Gerätekommentar									Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß						Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß						Gerätekommentar
													Leiste : -Pos.1 Klemmenanzahl : 3														
Lift stroke end								br		+N	-SW1	+	1				/5.A2		+N	-S2	13	2					hoist
																				-Pos.2	1		X				
"								bl		+N	-SW1	-	3				/5.A2		+LT	-A3	M		X				Logo add-on module
																				-Pos.2	3		X				
"								sw		+N	-SW1	S	4				/5.D2		+N	-A1	I7		X				Logo mini controller
													N-Schiene														
													PE-PEN-Schiene														

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name	Datum	06.06.2008	Blitz Rotary		Klemmenplan 6	ML40/50 Serie	+S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft					AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 6 11 Bl.
				Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	+S-Pos.1	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern									Typ Klemme :1,,3,,4	Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise						Kabel intern
								-W6 3x0,34mm²		Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung					H07VK gy 0,75 mm²		
Anz. freier Adern								0	Zielzeichen extern						Zielzeichen intern				0		Anz. freier Adern
Gerätekommentar									Anlage / Einbauort / Gerät / Anschluß						Anlage / Einbauort / Gerät / Anschluß						Gerätekommentar
										Leiste : -Pos.2 Klemmenanzahl : 3											
Position 1 main lift unit								br	+N / -SW2 / +	1				/5.A4			-ES.1	1	X		
																	-Pos.1	1	X		
"								bl	+N / -SW2 / -	3				/5.A4			-ES.1	3	X		
																	-Pos.1	3	X		
"								sw	+N / -SW2 / S	4				/5.D4		+N	-A1	I8	X		Logo mini controller
									N-Schiene												
									PE-PEN-Schiene												

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	06.06.2008	Blitz Rotary		Klemmenplan 7	ML40/50 Serie +S
				Bearbeiter	Schwarze				
				Geprüft					
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	+S-Pos.2

AB - Nr.: /

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 7

11 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern							H07VK gy 0,75 mm²	-W30 10x0,25mm²	Typ Klemme	Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise	-W30 10x0,25 mm²	H07VK gy 0,75 mm²					Kabel intern
									:1,,2,9,													
									:4													
Anz. freier Adern							0	6	Zielzeichen extern		Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen	Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern				6	0				Anz. freier Adern
Gerätekommentar									Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß					Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß						Gerätekommentar
											Leiste : -St.1															
											Klemmenanzahl : 4															
								rot			-X2	1	1				/6.A5			-ES.2	1		X			
																				-St.2	1		X			
								blau			-X2	2	2				/6.C5			-St.2	2		X			
Logo add-on module							X			+N	-A2	I3	4				/6.E3			-X2	4	grau				
								schwarz			-X2	9	9				/6.A5			-ES.2	3		X			
																				-St.2	9		X			
											N-Schiene															
											PE-PEN-Schiene															

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	06.06.2008	Blitz Rotary		Klemmenplan 8	ML40/50 Serie	+S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	+S-St.1	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 8 11 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Kabel extern							H07VK gy 0,75 mm²	-W31 10x0,25mm²	Typ Klemme	Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise	-W31 10x0,25 mm²	H07VK gy 0,75 mm²					Kabel intern
									:1,5,9													
									:2													
									:3													
Anz. freier Adern							0	5	Zielzeichen extern	Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen	Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern					5	0	Anz. freier Adern
Gerätekommentar									Anlage / Einbauort / Gerät / Anschluß							Anlage / Einbauort / Gerät / Anschluß							Gerätekommentar
									Leiste : -St.2													
									Klemmenanzahl : 5													
								rot	-X3	1					/6.A7				-St.1	1		X	
							X		-St.1	2					/6.D5				-X3	2	blau		
Logo add-on module							X		+LT -A3	I1					/6.E5				-X3	3	rosa		
								gelb	-X3	5					/6.D7			+LT	-A3	I3		X	Logo add-on module
								schwarz	-X3	9					/6.D5				-St.1	9		X	
									N-Schiene													
									PE-PEN-Schiene													

				Datum	06.06.2008	Blitz Rotary		Klemmenplan 9	ML40/50 Serie	+S
				Bearbeiter	Schwarze					
				Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	+S-St.2	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 9 11 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern						-W13/1 4x0,34mm²	-W13 4x0,34mm²	-W12 3x0,34mm²	Typ Klemme :1 :,1-8,,9-12,12,12 :2 :4 :9						Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise				-W30 10x0,25 mm²					Kabel intern
Anz. freier Adern						2	1	0	Zielzeichen extern						Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern				6					Anz. freier Adern
Gerätekommentar									Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß									Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß						Gerätekommentar
															Leiste : -X2 Klemmenanzahl : 18														
Eurostop wheel-free lift								br		+LT	-SW8	+			1				/6.B5				-St.1	1	rot				
Synchronisation monitor	1						br			+N	-SW9	1 +																	
															1			+24Volt	/14.D2										
Eurostop wheel-free lift								sw		+LT	-SW8	Ö			2				/6.C5				-St.1	2	blau				
															2				/14.D2										
															3				/14.D2										
Synchronisation monitor	2					ws				+N	-SW9/1	2			4				/6.E3				-St.1	4	grau				
															4				/14.D2										
															5				/14.D2										
															6				/14.D2										
															7				/14.D3										
															8				/14.D3										
Eurostop wheel-free lift								bl		+LT	-SW8	-			9				/6.B5				-St.1	9	schwarz				
Synchronisation monitor	1						bl			+N	-SW9	3 -																	
															9				/14.D3										
															10				/14.D4										
															11				/14.D4										
Synchronisation monitor	1						ws			+N	-SW9	2			12				/6.C3										
Synchronisation monitor	2					br				+N	-SW9/1	1 +			12				/6.D3										
															12				/14.D4										
									N-Schiene																					
									PE-PEN-Schiene																					

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
				Datum	06.06.2008			
				Bearbeiter	Schwarze			
				Geprüft				

Blitz Rotary

Klemmenplan
10

+S-X2

ML40/50 Serie

+S

AB - Nr.: /

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 10
11 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Kabel extern							-W12/1 3x0,34mm²	-W9 3x0,34mm²	Typ Klemme	Anschlußleiste					Allgemeine Hinweise	-W31 10x0,25 mm²	Kabel intern
									:1								
									:1-8,,9-12								
									:2								
									:3								
									:5								
									:9								
Anz. freier Adern							0	0	Zielzeichen extern		Klemmennummer	Typ	Laschenverbindungen Drahtverbindungen	Kommentar	Darstellung	Zielzeichen intern	5	Anz. freier Adern
Gerätekommentar									Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß				Anlage	Einbauort	Gerät	Anschluß			Gerätekommentar
													Leiste : -X3									
													Klemmenanzahl : 17									
Lift stroke end of wheel-free lift								br		+LT	-SW5	+	1			/6.B7			-St.2	1	rot	
													1			/14.D5						
Eurostop wheel-free lift							br			+LT	-SW8/1	+	2			/6.D5			-St.2	2	blau	
													2			/14.D6						
Eurostop wheel-free lift							sw			+LT	-SW8/1	Ö	3			/6.E5			-St.2	3	rosa	
													3			/14.D6						
													4			/14.D6						
Lift stroke end of wheel-free lift								sw		+LT	-SW5	S	5			/6.D7			-St.2	5	gelb	
													5			/14.D6						
													6			/14.D6						
													7			/14.D6						
													8			/14.D6						
Eurostop wheel-free lift							bl			+LT	-SW8/1	-	9			/6.D5			-St.2	9	schwarz	
Lift stroke end of wheel-free lift								bl		+LT	-SW5	-										
													9			/14.D7						
													10			/14.D7						
													11			/14.D7						
													12			/14.D8						
									N-Schiene													
									PE-PEN-Schiene													

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

			Datum	06.06.2008	Blitz Rotary		Klemmenplan 11	ML40/50 Serie	+S
			Bearbeiter	Schwarze					
			Geprüft						
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	+S-X3	AB - Nr.: /	Geräte-Nr.: ML_40_50	Blatt 11 11 Bl.

Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel	Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2	
	Kommentar	Zusatzinfo 1	Hersteller	Art
	Darstellung	Zusatzinfo 2	Bestellnummer	Typ
1	**+ATP-S7**	10.30.587	Knebelschalter	
			TAIWAN	S
	/4.C6			
2	**+ATP-YPH3**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/11.D6		GR.08,24	
3	**+ATP-YPH3**	10.30.818	MV-Stecker Pneumatik 11mm	
			MURRELEKTRONIK	W
	/11.D6		7000-11081-236-0150	
4	**+BLS-E1**	10.30.815	Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts	230V / 50Hz / 36W	TECHMALUX	E
	/15.D3		591-103-001	
5	**+BLS-E1**	10.30.816	Befestigungssatz für Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts		TECHMALUX	E
	/15.D3		599-001-017	
6	**+BLS-E2**	10.30.815	Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts	230V / 50Hz / 36W	TECHMALUX	E
	/15.E3		591-103-001	
7	**+BLS-E2**	10.30.816	Befestigungssatz für Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts		TECHMALUX	E
	/15.E3		599-001-017	
8	**+BLS-E3**	10.30.815	Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts	230V / 50Hz / 36W	TECHMALUX	E
	/15.D7		591-103-001	
9	**+BLS-E3**	10.30.816	Befestigungssatz für Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts		TECHMALUX	E
	/15.D7		599-001-017	
10	**+BLS-E4**	10.30.815	Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts	230V / 50Hz / 36W	TECHMALUX	E
	/15.E7		591-103-001	
11	**+BLS-E4**	10.30.816	Befestigungssatz für Leuchstoffleuchte	
	Fluorescent lamp, 36 watts		TECHMALUX	E
	/15.E7		599-001-017	
12	**+BLS-GEH_4**	10.30.677	Abzweigdose	
	terminal board X4		HENSEL	G
	/15.A7		D 9020	
13	**+BLS-S10**	10.30.418	Taster	
	desk		TELEMECANIQUE NEU	S
	/15.A4		ZB5-AA0	
14	**+BLS-S10**	10.30.456	Hilfsschalterblock Frontbefestigung Schl	
	desk		TELEMECANIQUE NEU	S
	/15.A4		ZBE-101	
15	**+BLS-S10**	10.30.410	Tastergehäuse 1fach	
	desk		TELEMECANIQUE NEU	S
	/15.A4		XAL-K01	
16	**+BLS-St.3.**	10.30.681	Kupplungsgehäuse	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C4		.703803	
17	**+BLS-St.3.**	10.30.682	Tüllengehäuse	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C4		.702803	
18	**+BLS-St.3.**	10.30.683	Stifteinsatz 5pol.	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C4		.700204	
19	**+BLS-St.3.**	10.30.684	Buchseneinsatz 5pol.	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C4		.700104	
20	**+BLS-St.4.**	10.30.681	Kupplungsgehäuse	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C7		.703803	

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name				
				Datum	08.05.2008		
				Bearbeiter	Schwarze		
				Geprüft			
				Norm			

Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
Blitz Rotary		

Stücklisten
1

/

AB - Nr.:

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 1
5 Bl.

Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel	Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2	
	Kommentar	Zusatzinfo 1	Hersteller	Art
	Darstellung	Zusatzinfo 2	Bestellnummer	Typ
21	**+BLS-St.4.**	10.30.682	Tüllengehäuse	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C7		.702803	
22	**+BLS-St.4.**	10.30.683	Stifteinsatz 5pol.	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C7		.700204	
23	**+BLS-St.4.**	10.30.684	Buchseneinsatz 5pol.	
	plug Lighting		WALTER	X
	/15.C7		.700104	
24	**+LT-A3**	10.30.239	LOGO! Anreihmodul DM8 12/24VDC	
	Logo add-on module		SIEMENS	A
	/3.B5		6ED1 055-1MB00-0BA1	
25	**+LT-S5**	10.30.587	Knebelschalter	
			TAIWAN	S
	/4.C5			
26	**+LT-SW5**	10.30.575	Indukt. Näherungsschalt. IME12-04NPSZU6S	
	Lift stroke end of wheel-free lift		SICK	B
	/6.C7			
27	**+LT-SW8**	10.30.585	Induktiver Näherungsschalter M12 Öffner	
	Eurostop wheel-free lift		SICK	B
	/6.B5			
28	**+LT-SW8/1**	10.30.585	Induktiver Näherungsschalter M12 Öffner	
	Eurostop wheel-free lift		SICK	B
	/6.D5			
29	**+LT-Y3**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/11.D8		GR.08,24	
30	**+LT-Y3**	10.30.392	MV-Leitung MSUD 24V AC/DC 5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/11.D8		7000-18021-2160500	
31	**+LT-Y5**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/12.D4		GR.08,24	
32	**+LT-Y5**	10.30.392	MV-Leitung MSUD 24V AC/DC 5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/12.D4		7000-18021-2160500	
33	**+LT-Y6**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/12.D2		GR.08,24	
34	**+LT-Y6**	10.30.392	MV-Leitung MSUD 24V AC/DC 5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/12.D2		7000-18021-2160500	
35	**+LT-Y7**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/12.D6		GR.08,24	
36	**+LT-Y7**	10.30.392	MV-Leitung MSUD 24V AC/DC 5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/12.D6		7000-18021-2160500	
37	**+LT-YPH2**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/12.D8		GR.08,24	
38	**+LT-YPH2**	10.30.818	MV-Stecker Pneumatik 11mm	
			MURRELEKTRONIK	W
	/12.D8		7000-11081-236-0150	
39	**+N-A1**	10.30.237	LOGO! Kleinsteuerung 12/24VDC	
	Logo mini controller		SIEMENS	A
	/3.B2		6ED1 052-1MD00-0BA4	
40	**+N-A2**	10.30.239	LOGO! Anreihmodul DM8 12/24VDC	
	Logo add-on module		SIEMENS	A
	/3.B4		6ED1 055-1MB00-0BA1	

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

R.	Änderung	Datum	Name				
				Datum	08.05.2008		
				Bearbeiter	Schwarze		
				Geprüft			
				Norm			

Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
Blitz Rotary		

Stücklisten
2

/

AB - Nr.:

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 2
5 Bl.

Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel	Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2	
	Kommentar	Zusatzinfo 1	Hersteller	Art
	Darstellung	Zusatzinfo 2	Bestellnummer	Typ
41	**+N-BYP1**	10.30.289	Schallwandler	
	Sound transducer			H
	/4.C8			
42	**+N-F1**	10.30.660	Bimetallrel.7-10A	
	Bimetal		SIEMENS	F
	/1.C6		3RU1116-1JB0	
43	**+N-G1**	10.30.817	24V DC supply	
	supply unit 5A		BLOCK	G
	/2.C3		***	
44	**+N-GEH_1**			
	desk			G
	/1.D3			
45	**+N-GEH_2**	10.30.677	Abzweigdose	
	terminal board X2		HENSEL	G
	/1.D3		D 9020	
46	**+N-GEH_3**	10.30.677	Abzweigdose	
	terminal board X3		HENSEL	G
	/1.E3		D 9020	
47	**+N-H1**	10.30.576	Leuchtmelder	
	In operation = continuous light		TAIWAN	H
	/4.C7			
48	**+N-K1**	10.30.652	Schütz 24VDC	
	Motor contactor, hydraulic pump		SIEMENS	K
	/10.E2		3RT1017-1BB42	
49	**+N-S2**	10.30.572	Taster heben	
	hoist		TAIWAN	S
	/4.C3			
50	**+N-S3**	10.30.573	Taster Senken	
	Lower		TAIWAN	S
	/4.C3			
51	**+N-S4**	10.30.573	Taster Senken	
	Lower to rests		TAIWAN	S
	/4.D3			
52	**+N-S6**	10.30.586	Taster schwarz Fronteinbau	
			TAIWAN	S
	/4.C5			
53	**+N-S8**	10.30.427	Drehsch.Li.Re.-Rast	
	Filling / master-slave cylinder of wheel-free lift		TELEMECANIQUE NEU	S
	/9.B4		ZB5-AD2	
54	**+N-S8**	10.30.454	Hilfsschalterblock Bodenbefestigung Schl	
	Filling / master-slave cylinder of wheel-free lift		TELEMECANIQUE NEU	S
	/9.B4		ZEN-L1111	
55	**+N-S8**	10.30.412	Tastergehäuse 2fach	
	Filling / master-slave cylinder of wheel-free lift		TELEMECANIQUE NEU	S
	/9.B4		XAL-D02	
56	**+N-S9**	10.30.427	Drehsch.Li.Re.-Rast	
	Bypass for synchronisation monitor		TELEMECANIQUE NEU	S
	/8.B7		ZB5-AD2	
57	**+N-S9**	10.30.454	Hilfsschalterblock Bodenbefestigung Schl	
	Bypass for synchronisation monitor		TELEMECANIQUE NEU	S
	/8.B7		ZEN-L1111	
58	**+N-S01**	10.30.574	Hauptschalter	
	main switch		TAIWAN	S
	/1.C2			
59	**+N-SW1**	10.30.575	Indukt. Näherungsschalt. IME12-04NPSZU6S	
			SICK	B
	/5.C2			
60	**+N-SW1**	10.30.820	Rundsteckverbinder M12 1,5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/5.C2			

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	08.05.2008	Blitz Rotary		Stücklisten 3	/
				Bearbeiter	Schwarze				
				Geprüft					
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	AB - Nr.:

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 3
5 Bl.

Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel	Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2	
	Kommentar	Zusatzinfo 1	Hersteller	Art
	Darstellung	Zusatzinfo 2	Bestellnummer	Typ
61	**+N-SW1**	10.30.747	Rundsteckverbinder M12 4pol.Stift gerade	
			MURRELEKTRONIK	X
	/5.C2		7000-1271-000 0000	27605
62	**+N-SW2**	10.30.575	Indukt. Näherungsschalt. IME12-04NPSZU6S	
			SICK	B
	/5.C4			
63	**+N-SW2**	10.30.820	Rundsteckverbinder M12 1,5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/5.C4			
64	**+N-SW2**	10.30.747	Rundsteckverbinder M12 4pol.Stift gerade	
			MURRELEKTRONIK	X
	/5.C4		7000-1271-000 0000	27605
65	**+N-SW3**	10.30.585	Induktiver Näherungsschalter M12 Öffner	
			SICK	B
	/5.C5			
66	**+N-SW3**	10.30.820	Rundsteckverbinder M12 1,5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/5.C5			
67	**+N-SW3**	10.30.747	Rundsteckverbinder M12 4pol.Stift gerade	
			MURRELEKTRONIK	X
	/5.C5		7000-1271-000 0000	27605
68	**+N-SW4**	10.30.585	Induktiver Näherungsschalter M12 Öffner	
			SICK	B
	/5.C7			
69	**+N-SW4**	10.30.820	Rundsteckverbinder M12 1,5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/5.C7			
70	**+N-SW4**	10.30.747	Rundsteckverbinder M12 4pol.Stift gerade	
			MURRELEKTRONIK	X
	/5.C7		7000-1271-000 0000	27605
71	**+N-SW9**	10.30.584	Reflexionslichtschranke max. 6m M18	
	Synchronisation monitor 1	Art.Nr.: 50081347	LEUZE	B
	/6.B2			
72	**+N-SW9**	10.30.819	Reflektor 50*120mm	
	Synchronisation monitor 1		LEUZE	H
	/6.B2		50022815	
73	**+N-SW9**	10.30.297	Sensorleitung M12 mit LED 10m	
	Synchronisation monitor 1		MURRELEKTRONIK	W
	/6.B2		7000-12421-2341000	
74	**+N-SW9/1**	10.30.584	Reflexionslichtschranke max. 6m M18	
	Synchronisation monitor 2	Art.Nr.: 50081347	LEUZE	B
	/6.D2			
75	**+N-SW9/1**	10.30.297	Sensorleitung M12 mit LED 10m	
	Synchronisation monitor 2		MURRELEKTRONIK	W
	/6.D2		7000-12421-2341000	
76	**+N-St.1**	St.1	Sub.-D9 Stecker	
	SUB D plug		MUNICH	X
	/6.A4			Sub.-D9
77	**+N-St.1**	58.50.026	Steuerleitung Initiatoren Radfreiheber	
	SUB D plug		FLEISCHER	W
	/6.A4			
78	**+N-St.2**	St.2	Sub.-D9 Stecker	
	SUB D plug		MUNICH	X
	/6.D4			Sub.-D9
79	**+N-St.2**	58.50.026	Steuerleitung Initiatoren Radfreiheber	
	SUB D plug		FLEISCHER	W
	/6.D4			
80	**+N-Y1**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/10.D4		GR.08,24	

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

				Datum	08.05.2008	Blitz Rotary		Stücklisten 4	/
				Bearbeiter	Schwarze				
				Geprüft					
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	AB - Nr.: / Geräte-Nr.: ML_40_50 / Blatt 4 / 5 Bl.

Geräte-Stückliste

Nr.	Betriebsmittel	Artikelnummer	Bezeichnung 1 + 2	
	Kommentar	Zusatzinfo 1	Hersteller	Art
	Darstellung	Zusatzinfo 2	Bestellnummer	Typ
81	**+N-Y1**	10.30.392	MV-Leitung MSUD 24V AC/DC 5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/10.D4		7000-18021-2160500	
82	**+N-Y2**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/10.D6		GR.08,24	
83	**+N-Y2**	10.30.392	MV-Leitung MSUD 24V AC/DC 5m	
			MURRELEKTRONIK	W
	/10.D6		7000-18021-2160500	
84	**+N-YPH1**	10.30.048	Magnetspule 24VDC	
			R	Y
	/10.D7		GR.08,24	
85	**+N-YPH1**	10.30.818	MV-Stecker Pneumatik 11mm	
			MURRELEKTRONIK	W
	/10.D7		7000-11081-236-0150	
86	**+N ML40-M1**		Hydraulikaggregat 3,6 KW	
	Hydraulic pump ML40	Für Ausführung ML40		M
	/1.D6	4000 KG		
87	**+N ML50-M_1**		Hydraulikaggregat 4,0 KW	
	Hydraulic pump ML50	Für Ausführung ML50		M
	/1.D7	5000 KG		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Bemerkungen :

				Datum	08.05.2008	Blitz Rotary		Stücklisten 5	/
				Bearbeiter	Schwarze				
				Geprüft					
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	AB - Nr.:

Geräte-Nr.: ML_40_50

Blatt 5
5 Bl.

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures
Satisfactory Performance of Your Rotary Lift.

Replacement Parts: See installers package for parts breakdown sheet. Order Genuine Rotary replacement parts from your nearest Authorized Parts Distributor.

Maintenance Assistance: Contact your local Rotary distributor.

Should further assistance be required, contact Rotary Lift, at one of the phone numbers listed below.

World Headquarters:
Rotary Lift
A DOVER COMPANY
2700 Lanier Drive
Madison, Indiana USA
Phone: 1.800.445.5438
Phone: 1.812.273.1622
Fax: 1.800.578.5438
Fax: 1.812.273.6502
userlink@rotarylift.com
www.rotarylift.com

Germany:
(European Headquarters)
BlitzRotary GmbH
Bräunlingen
Phone: +49.0771.9233.0
Fax: +49.0771.9233.99
europe@rotarylift.com

Canada:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift Canada
Mississauga, Ontario
Phone:888.256.4195
Phone: 905.812.9920
Fax: 905.812.9719
canada@rotarylift.com

United Kingdom:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift (UK) LTD.
Halstead, Essex
Phone: +44.178.747.7711
Fax: +44.178.747.7720
sales@rotarylift.idps.co.uk

Austral-Asia:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift Austral/Asia
Petaling Jaya, Malaysia
Phone: +60.3.7660.0285
Fax: +60.3.7660.0289
rlim@rotarylift.com